

**EVIDENCE**

OTTAWA, Wednesday, December 4, 2024

The Standing Senate Committee on National Finance met with videoconference this day at 4:21 p.m. [ET] to study Bill C-78, An Act respecting temporary cost of living relief (affordability).

**Senator Claude Carignan** (*Chair*) in the chair.

**The Chair:** Before we begin, I would like to ask all senators and other in-person participants to consult the cards on the table for guidelines to prevent audiofeedback incidents. Please keep your earpiece away from all microphones at all times. When you aren't using your earpiece, place it face down on the sticker on the table. Thank you all for your understanding.

I want to welcome all the senators and the Canadians tuning in on [sencanada.ca](http://sencanada.ca).

My name is Claude Carignan. I'm a senator from Quebec and the chair of the Standing Senate Committee on National Finance. I would like to ask my colleagues to introduce themselves starting on my left. We have a few more colleagues here this evening.

**Senator Forest:** Welcome, minister. My name is Éric Forest. I'm a senator from the Gulf division in Quebec.

**Senator Gignac:** Good evening, minister. Clément Gignac from Quebec.

**Senator Dalphond:** Good evening, minister. Pierre J. Dalphond, De Lorimier division, Quebec.

**Senator Moreau:** Good evening, minister. Pierre Moreau, Laurentides division, Quebec.

**Senator Miville-Dechêne:** Good evening, minister. Julie Miville-Dechêne, Inkerman division, Quebec.

**Senator Moncion:** Good evening, minister. Lucie Moncion from Ontario.

**Senator Loffreda:** Welcome. Senator Tony Loffreda, Montreal, Quebec.

**Senator Cardozo:** Welcome. Andrew Cardozo, Ontario.

**Senator Kingston:** Joan Kingston, from New Brunswick.

**TÉMOIGNAGES**

OTTAWA, le mercredi 4 décembre 2024

Le Comité sénatorial permanent des finances nationales se réunit aujourd'hui, à 16 h 21 (HE), avec vidéoconférence, pour étudier le projet de loi C-78, Loi concernant l'allègement temporaire du coût de la vie (abordabilité).

**Le sénateur Claude Carignan** (*président*) occupe le fauteuil.

**Le président :** Avant de commencer, je voudrais demander à tous les sénateurs et aux autres participants qui sont ici en personne de consulter les cartes sur la table pour connaître les lignes directrices visant à prévenir les incidents liés au retour de son. Veuillez tenir votre oreillette éloignée de tous les microphones à tout moment. Lorsque vous n'utilisez pas votre oreillette, placez-la, face vers le bas, sur l'autocollant placé sur la table à cet effet. Merci à tous de votre compréhension.

Bienvenue à tous les sénateurs et sénatrices ainsi qu'aux Canadiens qui nous regardent via le site Web [sencanada.ca](http://sencanada.ca).

Je m'appelle Claude Carignan, je suis un sénateur du Québec et je suis président du Comité sénatorial permanent des finances nationales. J'aimerais demander à mes collègues de se présenter, en commençant par ma gauche. Nos collègues sont un peu plus nombreux, ce soir.

**Le sénateur Forest :** Bienvenue, madame la ministre. Je m'appelle Éric Forest et je suis sénateur de la division du Golfe, au Québec.

**Le sénateur Gignac :** Bonjour, madame la ministre. Clément Gignac, du Québec.

**Le sénateur Dalphond :** Bonjour, madame la ministre. Pierre J. Dalphond, de la division De Lorimier, au Québec.

**Le sénateur Moreau :** Bonjour, madame la ministre. Pierre Moreau, de la division des Laurentides, au Québec.

**La sénatrice Miville-Dechêne :** Bonjour, madame la ministre. Julie Miville-Dechêne, de la division d'Inkerman, au Québec.

**La sénatrice Moncion :** Bonsoir, madame la ministre. Lucie Moncion, de l'Ontario.

**Le sénateur Loffreda :** Bienvenue. Sénateur Tony Loffreda, de Montréal, au Québec.

**Le sénateur Cardozo :** Bienvenue. Andrew Cardozo, de l'Ontario.

**La sénatrice Kingston :** Joan Kingston, du Nouveau-Brunswick.

**Senator MacAdam:** Welcome. Jane MacAdam, Prince Edward Island.

**Senator Pate:** Kim Pate. I live here on the unceded, unsurrendered and unreturned land of the Algonquin Anishinaabeg.

**Senator Ross:** Welcome, minister. Krista Ross, from New Brunswick.

**Senator C. Deacon:** Welcome. Colin Deacon, Nova Scotia.

**Senator Downe:** Percy Downe, Charlottetown.

[*Translation*]

**Senator Gold:** Marc Gold from Quebec.

[*English*]

**Senator Smith:** Larry Smith, Quebec.

**Senator Woo:** Welcome, minister. Yuen Pau Woo, from British Columbia.

[*Translation*]

**The Chair:** Today, we're continuing our study of Bill C-78, An Act respecting temporary cost of living relief (affordability), which was referred to this committee by the Senate on December 3, 2024.

We're pleased today to hear from the Honourable Chrystia Freeland, Deputy Prime Minister and Minister of Finance. Ms. Freeland, thank you for agreeing to meet with us today.

The minister is joined by officials from Finance Canada. I understand that the minister likely won't be able to stay for the full two hours. However, she'll be here for at least an hour. The officials will stay with us to continue answering our questions.

To that end, we're joined by Miodrag Jovanovic, Assistant Deputy Minister, Tax Policy Branch. Welcome.

Minister, we'll now hear your opening remarks. We'll then open the floor to questions.

**The Honourable Chrystia Freeland, P.C., M.P., Deputy Prime Minister and Minister of Finance:** Thank you.

[*English*]

Before beginning, I would like to briefly take note that the federal government is following very closely the situation in Vancouver, where a number of people have just been victims of a stabbing. This is a very live situation that law enforcement is

**La sénatrice MacAdam :** Bienvenue. Jane MacAdam, de l'Île-du-Prince-Édouard.

**La sénatrice Pate :** Kim Pate. Je vis ici sur les terres non cédées, non abandonnées et non restituées des Algonquins Anishinabeg.

**La sénatrice Ross :** Bienvenue, madame la ministre. Krista Ross, du Nouveau-Brunswick.

**Le sénateur C. Deacon :** Bienvenue. Colin Deacon, de la Nouvelle-Écosse.

**Le sénateur Downe :** Percy Downe, de Charlottetown.

[*Français*]

**Le sénateur Gold :** Marc Gold, du Québec.

[*Traduction*]

**Le sénateur Smith :** Larry Smith, du Québec.

**Le sénateur Woo :** Bienvenue, madame la ministre. Yuen Pau Woo, de la Colombie-Britannique.

[*Français*]

**Le président :** Aujourd'hui, nous continuons notre étude sur le projet de loi C-78, Loi concernant l'allègement temporaire du coût de la vie (abordabilité), qui a été renvoyé à ce comité par le Sénat le 3 décembre 2024.

Nous avons le plaisir aujourd'hui d'entendre la vice-première ministre et ministre des Finances, l'honorable Chrystia Freeland. Madame Freeland, nous vous remercions d'avoir accepté de nous rencontrer aujourd'hui.

La ministre est accompagnée de fonctionnaires de Finances Canada. Je comprends que la ministre ne pourra probablement pas rester durant les deux heures, mais elle sera ici au moins une heure. Les fonctionnaires resteront avec nous pour poursuivre et répondre à nos questions.

Dans ce contexte, nous souhaitons la bienvenue à Miodrag Jovanovic, sous-ministre adjoint, Direction de la politique de l'impôt. Bienvenue.

Je vous invite, madame la ministre, à faire vos remarques préliminaires. Ensuite, nous aurons des questions.

**L'honorable Chrystia Freeland, c.p., députée, vice-première ministre et ministre des Finances :** Merci beaucoup.

[*Traduction*]

Avant de commencer, j'aimerais souligner brièvement que le gouvernement fédéral suit de très près la situation à Vancouver, où plusieurs personnes viennent d'être victimes d'une attaque au couteau. Les forces de l'ordre interviennent en ce moment

responding to. My thoughts — as I'm sure the thoughts of all the senators here — are with the victims and their loved ones.

[*Translation*]

I would also like to start by wishing our chair a happy birthday. I apologize for arriving empty-handed without a cake. Maybe next time. We'll do it after December 14.

[*English*]

I do also want to thank Mio Jovanovic for being here and for the very hard work that he and his team have done on this measure. Canada is very lucky to have extremely hard-working and talented public servants. Thank you very much, Mio.

I'm glad to be here to discuss Bill C-78, the tax break for all Canadians act, which is an important part of our government's plan to make life more affordable.

[*Translation*]

I would like to outline why it's so important that the Senate support this legislation.

Inflation has cooled and interest rates are dropping, but we know that life is still hard for Canadians. That's why now is the time to give them a bit of help. Our government can't set prices at the checkout, but we can give Canadians more money in their pocket to help them afford the things they need and save for the things they want.

[*English*]

Bill C-78 proposes a two-month tax break for all Canadians from December 14, 2024, to February 15, 2025. With a GST/HST exemption across the country, Canadians will be able to buy essentials like groceries, prepared foods, snacks and kids' clothing, all tax-free. This new tax break will apply to prepared foods, restaurant meals, snacks, children's clothing, shoes, car seats and diapers, children's toys, books, newsprint, newspapers and puzzles for all ages, and Christmas trees.

By making essentially all food tax-free, this measure will deliver meaningful savings for Canadians and provide real relief at the cash register. This support is about helping middle-class Canadians with a bit more money in their bank accounts to pay their bills and make necessary purchases. This is not a permanent structural measure.

même. Mes pensées — comme celles de tous les sénateurs ici présents, j'en suis sûre — vont aux victimes et à leurs proches.

[*Français*]

Je voudrais aussi commencer en souhaitant un bon anniversaire à notre président. Je m'excuse d'être arrivée avec les mains vides, sans gâteau. La prochaine fois peut-être. On le fera après le 14 décembre.

[*Traduction*]

Je tiens également à remercier Mio Jovanovic de sa présence et du travail inlassable que lui et son équipe ont accompli dans ce dossier. Le Canada a la grande chance de pouvoir compter sur des fonctionnaires extrêmement consciencieux et talentueux. Merci beaucoup, monsieur Jovanovic.

Je suis heureuse d'être ici pour discuter du projet de loi C-78, Loi concernant un congé fiscal pour l'ensemble des Canadiens, qui est un élément important du plan de notre gouvernement visant à rendre la vie plus abordable.

[*Français*]

J'aimerais expliquer pourquoi il est si important que le Sénat soutienne ce projet de loi.

L'inflation ralentit et les taux d'intérêt diminuent, mais nous savons que la vie est encore difficile pour les Canadiens et les Canadiennes. C'est pourquoi c'est le moment de leur donner un coup de pouce. Notre gouvernement ne peut pas fixer les prix à la caisse, mais nous pouvons mettre plus d'argent dans les poches des Canadiennes et des Canadiens pour les aider à acheter ce dont ils ont besoin et à économiser pour les choses qu'ils ont envie d'acheter.

[*Traduction*]

Le projet de loi C-78 propose un congé de taxe de deux mois pour l'ensemble des Canadiens, du 14 décembre 2024 au 15 février 2025. Grâce à une exonération de la TPS/TVH dans tout le pays, les Canadiens n'auront aucune taxe à payer à l'achat de produits essentiels comme l'épicerie, les aliments préparés, les collations et les vêtements pour enfants. Ce nouveau congé de taxe s'appliquera aux produits suivants : aliments préparés, repas au restaurant, collations, vêtements et chaussures pour enfants, sièges de voiture et couches, jeux pour enfants, livres, journaux imprimés et casse-tête pour tous les âges, sapins de Noël.

Comme presque tous les aliments seront exempts de taxe, la population canadienne pourra économiser de manière importante, et les prix à la caisse seront véritablement réduits. Cette mesure de soutien vise à aider les membres de la classe moyenne au Canada en s'assurant qu'ils ont un peu plus d'argent dans leur compte bancaire pour payer leurs factures et faire des achats essentiels. Il ne s'agit pas d'une mesure structurelle permanente.

Inflation has now been within the Bank of Canada's target range for all of 2024. This has allowed the bank to bring down interest rates, and that is why now is the right time to provide a little bit of relief for hard-working Canadians.

[Translation]

Mr. Chair, I want to encourage all senators to support Bill C-78. That way, we can make essentially all food and many holiday essentials tax-free. We can all support this pragmatic tax relief and make life easier for Canadians and their families during the holiday season, when they tend to face higher than usual costs.

By working together, we can help Canadians start the new year with more money in their pockets.

Thank you. I'm happy to take your questions.

**The Chair:** We'll start the question period with Senator Forest.

**Senator Forest:** Thank you, minister, for joining us this afternoon. In my opinion, Bill C-78 has a highly commendable goal. However, as you know, to achieve our objectives, any strategy must properly identify the category of Canadians targeted by our measures.

First, in terms of your goals, I want to know what income bracket you're targeting with this bill. What type of Canadians are you focusing on?

**Ms. Freeland:** Every person who goes to the grocery store, who wants to go to a restaurant for the holidays or who needs to buy something for their children or grandchildren. It's a measure for all Canadians.

**Senator Forest:** Food banks are overwhelmed. Clearly, a segment of the population is economically quite fragile. These people won't be going to restaurants or buying PlayStations. Instead, the middle and upper classes will benefit. Haven't you looked at specific measures to help economically fragile families facing challenges? Why not remove the tax on heating, for example?

**Ms. Freeland:** I understand the question. I have a great deal of sympathy regarding your concern for Canada's most vulnerable people. These measures will help all Canadians, especially the most vulnerable ones. These measures will help every mother in the country who wants to buy mittens for her children this winter, every grandmother who wants to buy a cake

Tout au long de l'année 2024, l'inflation s'est maintenue dans la fourchette cible de la Banque du Canada. Cela a permis à la banque de baisser les taux d'intérêt, et le moment est venu d'offrir un petit répit aux personnes qui travaillent fort.

[Français]

Monsieur le président, j'encourage tous les sénateurs à appuyer le projet de loi C-78. Cela permettra de rendre presque tous les aliments et plusieurs produits essentiels pour les Fêtes exempts de taxes. Nous pouvons tous appuyer cet allègement fiscal pragmatique et rendre la vie plus facile pour les Canadiens et Canadiennes et leurs familles pendant cette période des Fêtes, alors qu'ils font généralement face à des coûts plus élevés.

En travaillant ensemble, il est possible d'aider les Canadiennes et les Canadiens à commencer l'année avec plus d'argent dans leurs poches.

Merci beaucoup. Je serai heureuse de répondre à vos questions.

**Le président :** On va commencer la période des questions par le sénateur Forest.

**Le sénateur Forest :** Merci, madame la ministre, d'être avec nous cet après-midi. L'objectif du projet de loi C-78 est, à mon avis, très louable. Cependant, vous savez, dans toute stratégie, pour s'assurer de bien atteindre nos objectifs, c'est important de cibler adéquatement la catégorie de Canadiens et Canadiennes que l'on vise avec nos mesures.

Dans un premier temps, je serais curieux de connaître, dans l'optique de vos objectifs, quelle tranche de revenus vous visez avec ce projet de loi. Quel type de Canadiens et Canadiennes visez-vous?

**Mme Freeland :** Chaque personne qui va à l'épicerie, qui veut aller au restaurant pour le temps des Fêtes, qui doit acheter quelque chose pour les enfants ou les petits-enfants. C'est une mesure pour tous les Canadiens.

**Le sénateur Forest :** Les banques alimentaires débordent. Il est clair qu'il y a une partie de la population qui est économiquement très fragilisée. Ces personnes n'iront pas au restaurant ou n'achèteront pas de PlayStation. Ce sont plutôt les classes moyennes à supérieures qui vont en profiter. N'avez-vous pas analysé des mesures plus spécifiques pour aider les familles qui sont fragiles sur le plan économique, qui ont des problèmes? Pourquoi ne pas avoir enlevé la taxe sur le chauffage, par exemple?

**Mme Freeland :** Je comprends la question. J'ai beaucoup de sympathie pour votre inquiétude à l'endroit des plus vulnérables au Canada. Ces mesures aideront tous les Canadiennes et Canadiens, surtout les plus vulnérables. Ces mesures aideront chaque mère au pays qui veut acheter des mitaines pour ses enfants en hiver, chaque grand-mère qui veut acheter un gâteau

or something else at the grocery store for the children this holiday season.

I agree that we also need highly targeted measures to help the most vulnerable people. From the start, our government has made it a priority to create measures targeting the most vulnerable people. We've done many things. I can think of the dental care measures, which now give seniors and children the chance to go to the dentist. This measure will change the lives of the most vulnerable people. I can also talk about measures targeting families with children, the people who need them the most. I could list a number of other measures, but I see that you have another question.

**Senator Forest:** I agree that there have been some extremely useful measures. However, when we look at the list of products, this measure will have a more significant impact on the middle and upper classes — as you said in your remarks — than on the most marginalized and economically fragile families.

**Ms. Freeland:** My answer is simple. This measure will help the most vulnerable people who need help. You're right. This measure will also help people in the middle class. That's also a good thing. Today, all Canadians, including members of the middle class, need some help.

[English]

**Senator Smith:** Welcome, minister. Last night, Dan Kelly, one of our witnesses, President of the Canadian Federation of Independent Business, told our committee, “. . . every single business . . . will get this wrong . . .” due to the complexity and logistical challenges posed by the policy. Businesses face high compliance costs, tight timelines and confusion over the eligibility criteria for exempt goods. These challenges disproportionately affect small businesses.

Given the widespread logistical and compliance issues raised by small- and medium-sized enterprises, or SMEs, what measures is the government taking to ensure that businesses, particularly small enterprises, receive the support and guidance they need to implement this policy effectively and without undue financial burden? The basic line was: We've only got 10 or 12 days to implement it; that's an unrealistic expectation, despite the good nature of the bill.

**Ms. Freeland:** Thank you very much for the question, and I have a great deal of respect for Dan Kelly. My office and I work closely with him, and I've talked with him about this.

ou quelque chose d'autre à l'épicerie pour les enfants pour les Fêtes.

Je suis d'accord pour dire qu'on a besoin aussi de mesures très ciblées pour aider les plus vulnérables. Dès le début, l'une des priorités de notre gouvernement, c'était de créer des mesures ciblant les plus vulnérables. On a fait beaucoup de choses. Je peux mentionner les mesures relatives aux soins dentaires, qui permettent maintenant aux aînés et aux enfants d'aller chez le dentiste. C'est une mesure qui changera la vie des plus vulnérables. Je peux parler aussi des mesures ciblant surtout les familles avec enfants, ceux qui en ont le plus besoin. Plusieurs autres mesures pourraient être mentionnées, mais je vois que vous avez une autre question.

**Le sénateur Forest :** Je suis d'accord pour dire qu'il y a eu des mesures fort pertinentes. Toutefois, quand on regarde la liste de produits, cette mesure aura un impact plus important auprès de la classe moyenne à supérieure — d'ailleurs, vous le disiez dans votre allocution — que pour les familles les plus marginalisées et fragiles au plan économique.

**Mme Freeland :** Ma réponse sera simple : cette mesure va aider les plus vulnérables qui ont besoin d'aide. Vous avez raison, cette mesure aidera aussi les gens de la classe moyenne. C'est une bonne chose aussi, parce qu'aujourd'hui, tous les Canadiennes et Canadiens, y compris ceux de la classe moyenne, ont besoin d'un peu d'aide.

[Traduction]

**Le sénateur Smith :** Soyez la bienvenue, madame la ministre. Un de nos témoins d'hier soir, Dan Kelly, président de la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante, a dit à notre comité : « [...] toutes les entreprises [...] feront des erreurs [...] » en raison de la complexité et des défis logistiques que pose la politique. Les entreprises doivent composer avec des coûts élevés de mise en conformité, des délais serrés et des critères d'admissibilité qui sèment la confusion quant aux produits à exempter. Ces défis touchent de façon disproportionnée les petites entreprises.

Compte tenu des vastes problèmes de logistique et de conformité soulevés par les petites et moyennes entreprises, ou PME, quelles mesures le gouvernement prend-il pour veiller à ce que les entreprises, en particulier les petites entreprises, reçoivent le soutien et les conseils dont elles ont besoin pour mettre en œuvre cette politique efficacement et sans fardeau financier indu? Le message principal qui est ressorti des témoignages, c'est que les entreprises n'ont que 10 ou 12 jours pour mettre en œuvre cette mesure; c'est une attente irréaliste, malgré la bonne intention du projet de loi.

**Mme Freeland :** Merci beaucoup de la question, et sachez que j'ai beaucoup de respect pour Dan Kelly. Mes collaborateurs et moi travaillons en étroite collaboration avec lui, et je me suis d'ailleurs entretenue avec lui au sujet de cette mesure.

I also have a great deal of sympathy, as I think we all should, for the challenges of running a small business. The government is available to provide guidance and support.

I'm grateful to the Senate for acting with alacrity on this measure, and I hope it will give businesses certainty.

I do want to say that we have been hearing publicly from many businesses that are delighted by the measure, and I'll quote Kelly Higginson, who is the president and CEO of Restaurants Canada. She said:

This is a big win for the restaurant industry and comes after months of relentless advocacy . . . .

. . . We also appreciate that the relief will be extended over January, which is typically the lowest time of the year for our industry, and right through to Valentine's Day.

The Retail Council of Canada, or RCC, was similarly totally enthusiastic. I will quote them again:

RCC has held multiple discussions with the federal Department of Finance on GST-HST holiday measures —

— Mio and I can confirm that is the case —

— with successful advocacy on several specific points . . . and more generally, persuading Finance and the Canada Revenue Agency to take a flexible, commonsense approach to putting the policy into practice.

So I have a lot of sympathy for the challenges of small businesses every single day, including with this measure, but I also want to assure senators that we have worked closely with business representatives in putting this together. We have heard, and there is in the public domain, a lot of very positive feedback.

**Senator Smith:** How does the government plan to address the disproportionate impact of compliance costs? That was the big critique that we received last night from the various witnesses who gave us percentages of 60%, 70%, 80%, questioning not necessarily the thought behind the program but the execution by the government.

What can you tell us about what the government will plan or how they will address the disproportionate impact of compliance costs and administration burdens on smaller businesses

Moi aussi, je compatis beaucoup — comme nous le devrions tous, à mon avis — aux difficultés liées à l'exploitation d'une petite entreprise. Le gouvernement est là pour offrir des conseils et du soutien.

Je suis reconnaissante au Sénat d'avoir agi avec empressement à l'égard de cette mesure, et j'espère qu'il donnera des certitudes aux entreprises.

Je tiens à dire que nous avons entendu publiquement de nombreuses entreprises qui se réjouissent de la mesure, et je vais citer Kelly Higginson, présidente-directrice générale de Restaurants Canada. Elle a dit :

Il s'agit d'une très bonne nouvelle pour l'industrie de la restauration, après des mois d'efforts incessants [...]

[...] Nous sommes également heureux de savoir que le congé de taxe se poursuivra tout au long de janvier, qui est habituellement la période la moins active de l'année pour notre industrie, et qu'il restera en vigueur jusqu'à la Saint-Valentin.

Le Conseil canadien du commerce de détail, ou CCCD, était tout aussi enthousiaste, et je cite encore :

Le CCCD a tenu de nombreuses discussions fructueuses avec le ministère fédéral des Finances sur le congé temporaire de TPS/TVH...

... M. Jovanovic et moi pouvons le confirmer...

... en effectuant avec succès des représentations sur plusieurs points précis [...] et, de manière plus générale, en réussissant à persuader le ministère des Finances et l'Agence du revenu du Canada [...] d'adopter une approche plus souple et plus sensée en vue de la mise en œuvre de cette initiative.

Je comprends donc parfaitement les défis que les petites entreprises doivent relever tous les jours, même dans le contexte de cette mesure, mais je tiens également à assurer aux sénateurs que nous avons travaillé en étroite collaboration avec les représentants des entreprises pour préparer cette initiative. Nous avons entendu beaucoup de commentaires très positifs dans le domaine public.

**Le sénateur Smith :** Comment le gouvernement compte-t-il s'attaquer à l'impact disproportionné des coûts de mise en conformité? C'est la principale critique que nous avons reçue hier soir de la part des divers témoins qui nous ont donné des pourcentages de 60, 70, 80 %, remettant en question non pas nécessairement le bien-fondé du programme, mais sa mise en œuvre par le gouvernement.

Que pouvez-vous nous dire sur ce que le gouvernement entend faire ou sur la façon dont il s'attaquera à l'impact disproportionné des coûts de mise en conformité et du fardeau

compared to larger corporations so that there's fair treatment for everyone? So when someone goes, "Oops, we made a mistake," the Canadian Revenue Agency will not jump on it and penalize people, because there is a time issue here that has to be respected.

**Ms. Freeland:** It's a very good question, and I think it's very important for all of us to be sensitive to the real challenges of running a small business. Our government certainly is. We see small businesses as the heart of our communities and the heart of our economy. Officials have definitely been working with small business on these measures. We will continue to do that. Your advice, senator, that a very positive, sympathetic attitude be taken at all stages of this is advice that I strongly agree with.

[Translation]

**Senator Dalphond:** Minister, I felt rather skeptical when you announced these measures. Since then, I've studied the matter and heard from the witnesses who spoke yesterday. I noted that the Retail Council of Canada and Restaurants Canada supported these measures.

[English]

I noted that the Canadian Federation of Independent Business was supportive. I noted that the Canadian Chamber of Commerce was supportive and that, as a matter of fact, they proposed those measures in December 2020. That was welcomed by the then-leader of the Conservative Party.

So far so good; I think I've changed my mind on it when I heard of that and I read that, but I must say that although I agree with the Chamber of Commerce, I would like to mention what they said. They said this relief on everyday purchases is an important first step, but what is still missing is "... a clear plan to revive our economy for all Canadians ..."

[Translation]

Minister, to reassure the Canadian Chamber of Commerce and people like me who felt skeptical at first, but who see a benefit in the proposed measure, could you tell us what comes next? Is this an isolated step? Is it part of a broader strategy?

**Ms. Freeland:** First, thank you for your hard work. You listed all the people whom I wanted to bring up.

**Senator Dalphond:** I hope that other people will be just as supportive.

administratif pour les petites entreprises par rapport aux grandes sociétés, afin que tout le monde soit traité équitablement? Ainsi, en cas d'erreur, l'Agence du revenu du Canada ne devrait pas s'en prendre aux gens et les pénaliser, parce qu'il ne faut pas perdre de vue le facteur temps.

**Mme Freeland :** C'est une très bonne question, et je pense qu'il est très important que nous soyons tous sensibles aux difficultés réelles que représente la gestion d'une petite entreprise. Le gouvernement en est assurément conscient. Nous considérons les petites entreprises comme le cœur de nos collectivités et de notre économie. Les fonctionnaires ont certainement travaillé avec les petites entreprises sur ces mesures. Nous poursuivrons nos efforts en ce sens. Je suis tout à fait d'accord avec vous, sénateur : en effet, il faut adopter une attitude très positive et compatissante à toutes les étapes du processus.

[Français]

**Le sénateur Dalphond :** Madame la ministre, j'étais plutôt sceptique lorsque vous avez annoncé ces mesures. Depuis, j'ai étudié le dossier et entendu les témoins qui sont venus témoigner hier. J'ai noté que le Conseil canadien du commerce de détail et Restaurants Canada étaient favorables à ces mesures.

[Traduction]

J'ai remarqué que la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante était également en faveur. J'ai noté que la Chambre de commerce du Canada était favorable à ces mesures et qu'en fait, elle les avait proposées en décembre 2020. Cette proposition avait été bien accueillie par le chef du Parti conservateur de l'époque.

Jusque-là, tout va bien; je pense avoir changé d'avis lorsque j'en ai entendu parler et que j'ai lu à ce sujet, mais même si je suis d'accord avec la Chambre de commerce, j'aimerais mentionner ce que ses représentants nous ont dit. Selon eux, le congé de taxe sur les achats quotidiens est une première étape importante, mais ce qui manque encore, c'est « un plan clair pour relancer notre économie au profit de tous les Canadiens ».

[Français]

Madame la ministre, pour rassurer la Chambre de commerce du Canada et les gens comme moi qui étaient sceptiques au début, mais qui voient un avantage dans la mesure proposée, pourriez-vous nous indiquer ce qui viendra après? Est-ce un geste isolé? Cela fait-il partie d'une stratégie plus vaste?

**Mme Freeland :** Premièrement, je vous remercie de votre travail acharné. Vous avez cité toutes les personnes que je voulais citer.

**Le sénateur Dalphond :** J'espère qu'il y en a d'autres qui seront tout aussi favorables.

**Ms. Freeland:** You listed the main representatives of small and medium-sized businesses that we consulted. I appreciate your work and the work of the Senate.

Your question is excellent. This good measure will particularly help Canadians with affordability and the cost of living. I agree that it isn't the only thing that we must do. I also agree that our main job and primary focus must be economic growth.

COVID happened, followed by the associated recession. Then came high inflation. Given this global high inflation, we all understood that our main goal had to remain helping the Bank of Canada fight inflation. Inflation has been tough on Canadians. High interest rates have also been an issue. For me, that was the main goal.

On a positive note, the Governor of the Bank of Canada now says that we're in for a soft landing. Inflation has been within the Bank of Canada's target range for 10 months and interest rates have fallen four times. This means that we can talk about economic growth. We have strong and fundamental components in the Canadian economy. I'm thinking of our work on clean energy, which seeks to boost investment in clean energy generation. However, I agree that work remains to be done, and we'll do it.

**Senator Dalphond:** Thank you.

**The Chair:** Thank you, minister.

[English]

**Senator Kingston:** Thank you, minister, for being here. I'm from New Brunswick, one of those provinces where the provincial portion of the HST is actually the larger portion. There have been all kinds of reports in the media, but I guess this wasn't planned for at a provincial level, so I'm just wondering what you're thinking of in terms of being able to ensure that the province does not lose the amount, whether it's \$63 million or what the amount is, of revenue that they weren't anticipating being without. Can you comment on what types of things you and the provinces are doing?

**Ms. Freeland:** Yes. Thank you for the question. I have had a number of conversations with Premier Holt, the newly elected Premier of New Brunswick. Congratulations to her. If I may say, it's great to see a woman premier.

**Mme Freeland :** Vous avez cité les principaux représentants des petites et moyennes entreprises que nous avons consultés. J'apprécie donc votre travail et le travail du Sénat.

Votre question est excellente. C'est une bonne mesure qui va surtout aider les Canadiens et Canadiennes avec l'abordabilité et le coût de la vie. Je suis d'accord pour dire que ce n'est pas la seule chose que l'on doit faire. Je suis aussi d'accord pour dire que notre principal travail et notre cible privilégiée doivent être la croissance économique.

Il y a eu la COVID, puis la récession liée à celle-ci. Par la suite, on a connu un taux d'inflation élevé. Devant cette inflation élevée globale, nous avons tous compris que notre principal objectif devait être d'aider la Banque du Canada dans sa lutte contre l'inflation. L'inflation a été difficile pour les Canadiens et Canadiennes. Les taux d'intérêt élevés ont également été problématiques. Pour moi, c'était donc le principal objectif.

La bonne chose, c'est que le gouverneur de la Banque du Canada dit maintenant que nous faisons un atterrissage tout en douceur. On voit que l'inflation se situe dans la fourchette cible de la Banque du Canada depuis 10 mois et les taux d'intérêt ont diminué à quatre reprises. Cela nous permet donc de parler de croissance économique. On a des éléments forts et fondamentaux dans l'économie canadienne. Je pense à notre travail sur l'énergie propre, qui vise à stimuler les investissements en faveur de la production d'énergie propre. Toutefois, je suis d'accord avec vous pour dire qu'il reste du travail à faire, et nous le ferons.

**Le sénateur Dalphond :** Merci.

**Le président :** Merci, madame la ministre.

[Traduction]

**La sénatrice Kingston :** Merci, madame la ministre, d'être des nôtres. Je viens du Nouveau-Brunswick, l'une des provinces où la part provinciale de la TVH est la plus importante. Il y a eu toutes sortes de reportages dans les médias, mais je suppose que ce n'était pas prévu à l'échelle provinciale. Je me demande donc comment vous envisagez de faire en sorte que la province ne perde pas le montant des rentrées fiscales — qu'il s'agisse de 63 millions de dollars ou peu importe —, car elle n'avait pas prévu une telle perte. Pouvez-vous nous dire ce que vous et les provinces faites à cet égard?

**Mme Freeland :** Oui. Je vous remercie de la question. J'ai eu un certain nombre de conversations avec la première ministre nouvellement élue du Nouveau-Brunswick, soit la première ministre Holt. Je tiens d'ailleurs à lui offrir mes félicitations. Si je puis me permettre, c'est formidable de voir une femme élue première ministre provinciale.



The conversations we have had with New Brunswick, like the conversations we've had with provinces like Ontario, Newfoundland and Labrador and P.E.I., have been to say this is a really positive measure for all Canadians, and it's a positive measure for the people in your province. We have been encouraging provinces to recognize that now is the right time across the country — with inflation in the Bank of Canada's target range for 10 months, with interest rates coming down — for all of us to proactively take that step and to say, "Yes, let's do this, and let's help the people of our province." We have had very positive conversations with a number of provinces, including New Brunswick.

**Senator Kingston:** Are there ways to equalize, I guess, how the provinces are treated? Not everybody has the provincial and federal portions connected. I'm looking at sort of the equity issue for New Brunswick. Can you comment on that? There are other provinces that wouldn't need to worry about the provincial portion in terms of remission and so on.

**Ms. Freeland:** I would hope that all provinces across the country will recognize that this is a good thing for the people in their province and will join the federal government in taking this step.

You heard the Premier of Newfoundland and Labrador saying proactively that he believes this is the right thing to do, and he is joining the federal government in offering his share of the relief. We have heard the same thing from Ontario and from P.E.I. We have had very good conversations with New Brunswick. It is, I really think, the right thing to do and to offer to all Canadians.

**Senator Kingston:** Thank you. This is a comment from another one of the people who have commented on this, and it is regarding what might happen to any cuts in the basis points for our interest rates at the Bank of Canada. Somebody from the Desjardins Group, Royce Mendes, said that this might affect what he calls a jumbo 50-basis-point rate cut in December.

Can you talk to me about why he would say such a thing? Why would this make such a difference?

**Ms. Freeland:** I respect, actually, Mr. Mendes very much — he's a great economist — but I can't speak for his thinking. I'm going to be a little bit careful about getting into the Bank of Canada's lane.

However, we have been thoughtful, as I was saying in response to the senator's question a moment ago. Really, while inflation was elevated, we recognized that supporting the Bank

Les conversations que nous avons eues avec le Nouveau-Brunswick, ainsi qu'avec d'autres provinces comme l'Ontario, Terre-Neuve-et-Labrador et l'Île-du-Prince-Édouard, ont mis en évidence le fait qu'il s'agit d'une mesure vraiment positive pour tous les Canadiens, et ce l'est aussi pour les habitants de votre province. Nous encourageons les provinces à reconnaître que le moment est venu pour nous tous, d'un bout à l'autre du pays — sachant que l'inflation se trouve dans la fourchette cible de la Banque du Canada depuis 10 mois, parallèlement à une baisse des taux d'intérêt —, de prendre cette mesure proactive et de dire : « Oui, mettons-nous à la tâche, et aidons les gens de notre province. » Nous avons eu des conversations très positives avec plusieurs provinces, dont le Nouveau-Brunswick.

**La sénatrice Kingston :** Existe-t-il des moyens d'égaliser, pour ainsi dire, la façon dont les provinces sont traitées? Les parts provinciales et fédérale ne sont pas harmonisées pour tout le monde. Je m'intéresse en quelque sorte à la question de l'équité au Nouveau-Brunswick. Pouvez-vous nous dire ce qu'il en est? Certaines autres provinces n'auraient pas à s'inquiéter de la part provinciale pour la remise et tout le reste.

**Mme Freeland :** J'espère que toutes les provinces du pays reconnaîtront que c'est une bonne chose pour leurs habitants et qu'elles se joindront au gouvernement fédéral pour prendre une telle mesure.

Vous avez entendu le premier ministre de Terre-Neuve-et-Labrador dire de façon proactive qu'il croit que c'est la bonne chose à faire, et il se joint au gouvernement fédéral pour offrir sa part d'allègement. Nous avons entendu la même chose de l'Ontario et de l'Île-du-Prince-Édouard. Nous avons eu de très bonnes conversations avec le Nouveau-Brunswick. Je pense vraiment que c'est la bonne chose à faire et à offrir à tous les Canadiens.

**La sénatrice Kingston :** Je vous remercie. Voici un autre commentaire fait par une des personnes qui se sont prononcées sur le sujet, et cela porte sur les conséquences possibles de toute réduction des points de base des taux d'intérêt à la Banque du Canada. Royce Mendes, du Mouvement Desjardins, a dit que cette mesure pourrait avoir une incidence sur ce qu'il appelle une méga-réduction de 50 points de base en décembre.

Pouvez-vous me dire pourquoi il aurait affirmé une telle chose? Pourquoi cette mesure aurait-elle une si grande incidence?

**Mme Freeland :** En fait, je respecte beaucoup M. Mendes — c'est un grand économiste —, mais je ne peux pas parler pour lui. Je dois faire preuve d'un peu de prudence, car je ne veux pas empiéter sur le champ de compétence de la Banque du Canada.

Sachez toutefois que nous avons agi de manière réfléchie, comme je le disais tout à l'heure en réponse à la question de votre collègue. En réalité, même si l'inflation était élevée, nous

of Canada in working to get rates down needed to be our priority.

I would point out to senators that this is a big accomplishment for Canada that for 10 months in a row, inflation has been in the Bank of Canada's target range, and we have seen the bank cut four times in a row. Canada has led the G7 in interest rate cuts, and I think that is a path that we all support.

**Senator Kingston:** Thank you.

**Senator Ross:** Thank you for being here with us today, minister. I would like to follow up on Senator Kingston's question.

Have there been any preliminary calculations prior to the tabling of the bill of what the actual cost will be to New Brunswick? If there weren't any calculations done in advance, have there been since? Could we get that data?

**Ms. Freeland:** Of course, we have been thoughtful about that. I really do want to emphasize that I have personally had a number — I won't give you the exact number — of conversations directly with Premier Holt. We also recognize they are a new government, and, again, congratulations to her. We are working closely with them, as we have been with Newfoundland and Labrador, Ontario and P.E.I.

The point that we have been making is that this is a really positive measure for Canadians from coast to coast to coast. It is good for people in Ontario, in Newfoundland and Labrador and in New Brunswick.

One of the things that we know that the newly elected Premier of New Brunswick has been focused on, as have all the premiers, is affordability for people in their provinces. This is a measure that gets directly at that. We are certainly encouraging our provincial partners to recognize the value this gives the people in their province and to join us in saying, "You know what? I'm going to join the federal government in offering this cut." We have seen, for example, Premier Furey in Newfoundland and Labrador proactively doing that. We have seen the same thing in Ontario and in P.E.I. I think it's the right thing to do for the people of New Brunswick.

**Senator Ross:** No argument that Premier Holt has certainly been focused on affordability, but what I'm really looking for is that number. She has suggested a \$62-million shortfall. Would you agree with that number?

avons reconnu que notre priorité devait être d'aider la Banque du Canada à réduire les taux.

Je tiens à souligner aux sénateurs qu'il s'agit d'une grande réalisation pour le Canada. Pendant 10 mois consécutifs, l'inflation s'est située dans la fourchette cible de la Banque du Canada, et celle-ci a réduit les taux quatre fois de suite. Le Canada est en tête des pays du G7 pour ce qui est de la réduction des taux d'intérêt, et je pense que c'est la voie que nous préconisons tous.

**La sénatrice Kingston :** Je vous remercie.

**La sénatrice Ross :** Je vous remercie, madame la ministre, d'être parmi nous aujourd'hui. J'aimerais revenir sur la question de la sénatrice Kingston.

Y a-t-il eu des calculs préliminaires, avant le dépôt du projet de loi, pour déterminer le coût réel pour le Nouveau-Brunswick? Si des calculs n'ont pas été effectués à l'avance, l'ont-ils été depuis? Pourrions-nous obtenir ces données?

**Mme Freeland :** Bien sûr, nous y avons réfléchi. Je tiens vraiment à souligner que j'ai personnellement eu un certain nombre — je ne vous donnerai pas le nombre exact — de conversations directement avec la première ministre Holt. Nous reconnaissons également qu'il s'agit d'un nouveau gouvernement et, encore une fois, nous félicitons la première ministre. Nous travaillons en étroite collaboration avec la province, comme nous l'avons fait avec Terre-Neuve-et-Labrador, l'Ontario et l'Île-du-Prince-Édouard.

Ce que nous disons, c'est qu'il s'agit d'une mesure très positive pour les Canadiens d'un océan à l'autre. C'est bon pour les gens de l'Ontario, de Terre-Neuve-et-Labrador et du Nouveau-Brunswick.

L'un des enjeux sur lesquels la première ministre nouvellement élue du Nouveau-Brunswick a mis l'accent, à l'instar de tous les autres premiers ministres provinciaux, c'est l'abordabilité pour les habitants de sa province. Il s'agit d'une mesure qui s'attaque directement à ce problème. Nous encourageons certainement nos partenaires provinciaux à reconnaître l'importance que revêt une telle initiative pour leurs habitants et à se joindre à nous en disant : « Vous savez quoi? Je vais me joindre au gouvernement fédéral pour offrir cette réduction. » Par exemple, le premier ministre Furey, à Terre-Neuve-et-Labrador, a pris une telle mesure de façon proactive. Nous avons vu la même chose en Ontario et à l'Île-du-Prince-Édouard. Je pense que c'est la bonne chose à faire pour les gens du Nouveau-Brunswick.

**La sénatrice Ross :** Il ne fait aucun doute que la première ministre Holt a mis l'accent sur l'abordabilité, mais ce que je cherche vraiment à obtenir, c'est ce chiffre. Elle a parlé d'un manque à gagner de 62 millions de dollars. Êtes-vous d'accord là-dessus?

**Ms. Freeland:** We think the best approach to take — and it is one that we have seen from a number of provinces — is for the province to say, “Is this a good measure for the people in my province? Do I want to join the federal government in offering this to the people of my province?” We have been having those conversations, and I am confident that it’s the right thing for the federal government to be contributing its share, and it’s the right thing for provinces to be contributing their share.

**Senator Ross:** I did take the opportunity to read the HST agreement between the Government of Canada and the Government of New Brunswick. It says that if the net provincial tax revenues of New Brunswick are reduced by more than 1%, the federal government would compensate for that.

I wonder if you can address that.

**Ms. Freeland:** Again, my view is that given where the concerns of Canadians on affordability are and given the fact that affordability is a challenge across the country from coast to coast, the way we should be working on this in partnership with provinces is to say, “Let’s step up together for our people.” The federal government has said we’re stepping up, and we’re encouraging the provinces to do the same thing.

You’ve seen a number of provinces publicly come forward and say that’s what they’re going to do. I do want to say I and Minister LeBlanc have been having some very productive, constructive, positive conversations with the Province of New Brunswick, and I’ve been speaking with the premier herself.

[Translation]

**Senator Moreau:** Restaurant owners told us yesterday that they have been through a perfect storm with mandatory pandemic closures, labour shortages and rising costs. People from the Canadian Federation of Independent Business and the Canadian Federation of Independent Grocers told us that the implementation of the bill would significantly increase their costs.

In your opening remarks, you rightly pointed out that the government can’t set prices at the cash register. How can you guarantee that the savings that you want to pass on to Canadians won’t be offset by increases in the cost of goods in grocery stores, shops or restaurants?

**Ms. Freeland:** Thank you for the question. We already talked about the hard work of small and medium-sized businesses across Canada. I think that we all appreciate their work. As we said earlier — and I quoted the restaurant owners and grocery store representatives — we had good conversations before tabling the bill and we received positive feedback from the small and medium-sized business sector after tabling the bill.

**Mme Freeland :** Nous estimons que la meilleure approche à adopter — comme l’ont déjà fait un certain nombre de provinces —, c’est de se demander : « Est-ce une bonne mesure pour les gens de ma province? Est-ce que je veux me joindre au gouvernement fédéral pour offrir cette aide aux gens de ma province? » Nous avons eu ce genre de conversations, et je suis convaincue que c’est la bonne chose à faire : le gouvernement fédéral et les provinces doivent fournir leur part de contribution.

**La sénatrice Ross :** J’ai eu l’occasion de lire l’accord sur la TVH entre le gouvernement du Canada et le gouvernement du Nouveau-Brunswick. On y dit que si les recettes fiscales nettes du Nouveau-Brunswick sont réduites de plus de 1 %, le gouvernement fédéral indemniserait la province.

Je me demande si vous pouvez nous en parler.

**Mme Freeland :** Encore une fois, compte tenu des préoccupations des Canadiens en matière d’abordabilité et du fait que l’abordabilité est un problème d’un bout à l’autre du pays, j’estime que nous devons travailler en partenariat avec les provinces dans l’intérêt de nos concitoyens. Le gouvernement fédéral a dit qu’il intensifierait ses efforts, et nous encourageons les provinces à faire de même.

Vous avez vu un certain nombre de provinces déclarer publiquement que c’est ce qu’elles allaient faire. Je tiens à dire que le ministre LeBlanc et moi avons eu des conversations très productives, constructives et positives avec la province du Nouveau-Brunswick, et je me suis entretenue avec la première ministre elle-même.

[Français]

**Le sénateur Moreau :** Les restaurateurs nous ont dit hier avoir vécu une tempête parfaite avec les fermetures obligatoires en raison de la pandémie, la pénurie de main-d’œuvre et l’augmentation des coûts. Les gens de la Fédération canadienne de l’entreprise indépendante et de la Fédération canadienne des épiciers indépendants nous ont dit que la mise en œuvre du projet de loi augmenterait leurs coûts de façon importante.

Dans vos remarques d’introduction, vous avez indiqué, à juste titre, que le gouvernement ne peut pas fixer les prix à la caisse. Quelle garantie avez-vous que les économies que vous souhaitez transmettre aux Canadiens ne seront pas compensées par des augmentations de coûts des biens dans les épiceries, dans les commerces ou chez les restaurateurs?

**Mme Freeland :** Merci pour la question. On a déjà parlé du travail acharné des petites et moyennes entreprises partout au Canada. Je pense que nous apprécions tous leur travail. Comme on l’a déjà dit — et j’ai cité les restaurateurs et les représentants des épiceries —, nous avons eu de bonnes conversations avant le dépôt du projet de loi et nous avons obtenu des réactions positives de la part du secteur des petites et moyennes entreprises après le dépôt du projet de loi.

I know that this bill gives them a great deal of work to do. However, I'm confident that this measure will help Canadians with affordability. By helping Canadians with affordability, I'm confident that this measure will also help our small and medium-sized businesses. I already quoted Kelly Higginson and I'll do so again in English, because she made these comments in English.

[*English*]

Today's announcement . . . means that more Canadians will be able to celebrate with loved ones at a restaurant, have lunch with colleagues or treat themselves to a morning pastry on their way to work. . . .

[*Translation*]

This means that restaurant owners believe that the measure will bring them more customers. This measure will both help Canadians with affordability and help small and medium-sized business owners.

**Senator Moreau:** Representatives of the Canadian Federation of Independent Business and the Canadian Federation of Independent Grocers told us that it's quite complicated to implement these measures and to clearly understand which products are exempt from the GST and which are not. We can take the example of models for children and for adults. They asked us to sound the alarm. Could you ask the Canada Revenue Agency to take a lenient approach with these businesses? They may, in good faith, make mistakes in applying this measure, which requires them to adapt very quickly. To this end, what steps do you plan to take with the Canada Revenue Agency?

**Ms. Freeland:** Thank you for the question and the comment. I couldn't agree more. I can assure you that, inside the government, we've already had these conversations and we agree with you. I think that you chose the right words when you said that we must take a lenient approach. Ultimately, I think that everyone has the same goal. We want to both help Canadians with affordability and help small and medium-sized businesses by doing this work.

**Senator Moreau:** Thank you, minister. You must be reassuring them.

Je sais que ce projet de loi leur donne bien du travail. Je suis toutefois convaincue que cette mesure va aider les Canadiens et les Canadiennes pour ce qui est de l'abordabilité. En aidant les Canadiens et les Canadiennes avec l'abordabilité, je suis convaincue que cette mesure aidera également nos petites et moyennes entreprises. J'ai déjà cité Kelly Higginson et je vais le faire de nouveau en anglais, parce qu'elle a tenu ces propos en anglais.

[*Traduction*]

L'annonce d'aujourd'hui [...] signifie que plus de Canadiens pourront célébrer avec leurs proches dans un restaurant, déjeuner avec des collègues ou s'offrir une pâtisserie en se rendant au travail [...].

[*Français*]

Cela signifie que les restaurateurs estiment que, grâce à cette mesure, ils auront plus de clients. D'un côté, cela va aider les Canadiens et les Canadiennes sur le plan de l'abordabilité et, d'autre part, cela va aider les propriétaires des petites et moyennes entreprises.

**Le sénateur Moreau :** Les représentants de la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante et de la Fédération canadienne des épiciers indépendants nous disent qu'il est très compliqué de mettre en œuvre ces mesures et de bien comprendre quels sont les produits exemptés de la TPS et ceux qui ne le sont pas. On peut utiliser l'exemple des modèles réduits pour enfants et de ceux pour adultes. Ils nous ont donc demandé de vous lancer un cri d'alarme. Pourriez-vous intervenir auprès de l'Agence du revenu du Canada pour que l'on adopte une approche clémentine à l'égard de ces entreprises qui pourraient, de bonne foi, faire des erreurs dans l'application de cette mesure, qui exige de leur part une adaptation à très grande vitesse? Quelles mesures entendez-vous prendre auprès de l'Agence du revenu à cet effet?

**Mme Freeland :** Merci pour la question et pour le commentaire. Je suis tout à fait d'accord avec vous. Je peux vous assurer sur le fait qu'à l'interne, au gouvernement, nous avons déjà eu ces conversations et nous sommes d'accord avec vous. Je pense que vous avez choisi le mot précis et exact quand vous avez dit qu'on doit avoir une approche clémentine. En fin de compte, je pense que tout le monde a le même objectif. Il s'agit, d'une part, d'aider les Canadiens et les Canadiennes au chapitre de l'abordabilité et, d'autre part, d'aider les petites et moyennes entreprises en faisant ce travail.

**Le sénateur Moreau :** Merci, madame la ministre. Vous les rassurez sûrement.

[English]

**Senator Pate:** Thank you very much, minister. At the beginning of your mandate, the government focused a lot on those people who were being left behind. Now the focus seems to be, as my colleagues have pointed out, more on middle-class Canadians. During discussions, there has been a focus on, “Oh, we’ve done breaks for retirees, for disabled people, families with children.” That’s all true, and it’s laudable.

The cost of this measure far exceeds what the projected costs would be of a guaranteed livable income for those who are in deep poverty and most challenged right now, including people with disabilities.

What was the rationale for choosing to focus on the middle class rather than on those who are most in need?

**Ms. Freeland:** First of all, thank you very much, Senator Pate, for your question. I do want to recognize your lifetime of work supporting the most vulnerable in Canada.

I would point out that our government’s central campaign message in 2015 was that we’re going to deliver for the middle class and those working hard to join it. That is a very good approach, and that approach continues to be at the heart of our government’s work: to support middle-class Canadians and to support everyone who is working hard to join the middle class.

I do think that, of course, there is a need for targeted measures to support the most vulnerable. Those are the people who need the greatest support, and that is why there is such a series of measures we have put in place for them, whether it is dental care, pharmacare, the Canada Workers Benefit, the Canada Child Benefit targeted at families that need it the most. There’s a lot of support there, and it is a good thing that the support is there.

At the same time, there is room — and indeed a need — for measures that cover all Canadians. I’ll give you three examples. This measure is certainly one, supporting everyone who, on the way home from work, wants to pick up a rotisserie chicken, and this measure makes it a little more affordable.

Another example is early learning and child care. It was an intentional choice of our government to begin the work of putting in place a national system of early learning and child care that would be available to everyone, because I really believe that is the way you build a program that will have enduring national support. I would say the same thing about medicare, a universal single-payer health care system that we have in Canada that we’ve invested \$200 billion in. That’s not means tested. That’s

[Traduction]

**La sénatrice Pate :** Merci beaucoup, madame la ministre. Au début de son mandat, le gouvernement s’est beaucoup focalisé sur les laissés pour compte. Aujourd’hui, comme mes collègues l’ont souligné, l’accent semble être mis davantage sur les Canadiens de la classe moyenne. Les discussions semblent avoir gravité autour de ces aspects : « Oh, nous avons accordé des allègements aux retraités, aux personnes handicapées, aux familles avec enfants ». C’est vrai, et c’est louable.

Le coût de cette mesure dépasse de loin les coûts prévus d’un revenu de base garanti pour les personnes les plus pauvres et les plus en difficulté, y compris les personnes handicapées.

Pourquoi avoir choisi de mettre l’accent sur la classe moyenne plutôt que sur les personnes les plus démunies?

**Mme Freeland :** Tout d’abord, merci beaucoup, sénatrice Pate, de votre question. Je tiens à souligner le travail que vous avez accompli tout au long de votre vie pour soutenir les personnes les plus vulnérables au Canada.

Je voudrais souligner que le message central de la campagne électorale de notre gouvernement en 2015 était que nous allions agir pour la classe moyenne et ceux qui travaillent fort pour en faire partie. C’est une très bonne approche, et cette approche continue d’être au cœur du travail du gouvernement : soutenir les Canadiens de la classe moyenne et soutenir tous ceux qui travaillent fort pour y accéder.

Bien entendu, je crois que des mesures ciblées sont nécessaires pour soutenir les plus vulnérables. Ce sont les personnes qui ont le plus besoin de soutien, et c’est pourquoi nous avons mis en place une série de mesures pour elles, qu’il s’agisse des soins dentaires, de l’assurance-médicaments, de l’Allocation nationale pour les travailleurs et de l’Allocation canadienne pour enfants, qui s’adressent aux familles qui en ont le plus besoin. Il y a beaucoup de mesures de soutien, et c’est une bonne chose qu’il en soit ainsi.

En même temps, il est possible — et même nécessaire — de prendre des mesures qui s’adressent à l’ensemble de la population canadienne. Je vais vous donner trois exemples. Cette mesure en est certainement un, puisqu’elle soutient tous ceux qui, en rentrant du travail, veulent acheter un poulet rôti. La mesure rend cela un peu plus abordable.

Comme autre exemple, on peut évoquer celui de nos efforts à l’endroit de l’apprentissage préscolaire et des services de garderie. Notre gouvernement a délibérément choisi de commencer à mettre en place un système national d’apprentissage préscolaire et de garderies accessible à tous. Nous veillerons en cela à édifier un programme qui bénéficiera d’un soutien national durable. Je dirais que c’est le même principe que pour l’assurance-maladie, c’est-à-dire le système de

available for every single Canadian, and that's a good use of our money.

I think that we need to have measures that support all Canadians and that are there for the middle class, and then we also need measures that are targeted at people who need the most support. I think you need to do both.

**Senator Pate:** I don't disagree that you've put in place some incredible measures. As you know, many of us have been supportive of those. It's the issue of talking about those who are working hard to be part of the middle class.

There is abundant evidence now — and I recommend to you Dr. Zhao's work out of UBC — that demonstrates very clearly that when you are in deep poverty, it actually affects your cognitive capacity to not just work hard but even envision that you can achieve things. It underscores the need to provide those kinds of income-tested — not necessarily moralistic or judgmental — approaches to assisting those in deepest poverty. What analysis of those kinds of measures has been undertaken?

**Ms. Freeland:** Let me just say that I agree with you that we need to be there to support the most vulnerable. I believe that we need to help all Canadians, and we need to provide special support to the most vulnerable who need support the most.

**Senator Woo:** Thank you, minister, for being here. How will your family adjust its spending habits to take advantage of the GST holiday over the holidays?

**Ms. Freeland:** Thank you, senator. I recognize that my family is a very privileged family, as are, I would say, the families of everyone sitting around this table. I'm really grateful to hear the extent to which senators have been directing their questions at concern for the most vulnerable in our country. That's very encouraging to me, and I think that's whom we need to be concerned about first and foremost.

Coming out of the COVID recession, which was the deepest recession since the Great Depression, then the global inflation that followed, it was really hard for families across the country. Having high interest rates on top of that was concerning for everyone, concerning for middle-class families doing well but who might be worried about a mortgage renewal.

santé universel à payeur unique dont dispose le Canada et dans lequel nous avons investi 200 milliards de dollars. Ce système ne s'applique pas en fonction des revenus de chacun puisqu'il est accessible à tous les Canadiens. C'est en fait une bonne utilisation des fonds publics.

Je pense que nous devons avoir des mesures qui soutiennent tous les Canadiens et qui sont là pour la classe moyenne, mais nous avons aussi besoin de mesures qui ciblent les personnes qui en ont le plus besoin. Je pense qu'il faut faire les deux.

**La sénatrice Pate :** Je ne conteste pas le fait que vous avez mis en place des mesures incroyables. Comme vous le savez, beaucoup d'entre nous les ont soutenues. Il importe toutefois de parler de ceux qui travaillent fort pour faire partie de la classe moyenne.

Il existe aujourd'hui de nombreuses preuves — et je vous recommande les travaux du Dr Zhao de l'Université de la Colombie-Britannique — qui démontrent très clairement que le fait d'être très pauvre a une incidence négative sur votre capacité cognitive, et que cela vous empêche de travailler aussi fort que vous le pourriez, mais aussi d'envisager que vous pouvez accomplir des choses. Ces travaux soulignent la nécessité de mettre en place ce type d'approches fondées sur les revenus — sans verser dans le jugement ou la morale — pour aider les personnes les plus démunies. Quelle analyse avez-vous faite de ce type de mesure?

**Mme Freeland :** Je suis d'accord avec vous pour dire que nous devons être là pour soutenir les plus vulnérables. Je crois que nous devons aider tous les Canadiens et que nous devons fournir un soutien particulier à ceux qui en ont le plus besoin.

**Le sénateur Woo :** Madame la ministre, merci de votre présence. Comment votre famille ajustera-t-elle ses habitudes de dépenses pour profiter du congé de la TPS pendant les Fêtes?

**Mme Freeland :** Merci, sénateur. Je reconnais que ma famille est très privilégiée, comme le sont, je dirais, les familles de toutes les personnes assises autour de cette table. Je suis vraiment ravie de voir dans quelle mesure les sénateurs ont orienté leurs questions sur les préoccupations des plus vulnérables de notre pays. C'est très encourageant pour moi, et je pense que c'est de ces personnes que nous devons nous préoccuper en premier lieu.

Au sortir de la récession occasionnée par la COVID, la plus profonde depuis la Grande Dépression, puis de l'inflation mondiale qui a suivi, les familles de tout le pays ont connu des temps très difficiles. S'ajoutaient à cela des taux d'intérêt élevés qui ont causé du souci à tout le monde, y compris les familles de la classe moyenne qui s'en sortaient assez bien, mais qui voyaient venir avec inquiétude le renouvellement de leur hypothèque.

I think that we have been through an economic time that certainly has put the greatest pressure on the most vulnerable, but it has put pressure on middle-class Canadians as well, and I'm glad that we have a measure in place that can support them.

**Senator Woo:** To the extent that this is about stimulus, it depends, of course, on those receiving the benefit to spend the money as opposed to saving it. Has the department modelled some degree of consumers not spending but saving the windfall, if I can put it that way, and therefore dampening the stimulus effect?

**Ms. Freeland:** When it comes to this measure, of course, people will take advantage of the GST holiday to the extent that they are making purchases.

**Senator Woo:** Additional purchases, of course, right?

**Ms. Freeland:** Right. People will get the benefit based on the purchases that they're making.

I will quote for you an economist who maybe has testified before this committee, Michael Smart. He was asked that question, and he said:

Cut the GST and the HST just for a short time, tell people there's a limited-time sale, spend now. That will encourage more spending in the economy. It might get the economy firing on all cylinders again.

I emphasize that I'm quoting Michael Smart. That is his view about the possible impact. Certainly, a minute ago, I quoted Kelly Higginson, the President of Restaurants Canada. Speaking on behalf of restaurants, she is certainly hopeful that this temporary, time-limited holiday will encourage people, as she put it, to treat themselves to a morning pastry on their way to work, which they might not have bought previously. On behalf of restaurants, I think her view was hopeful.

**Senator Loffreda:** Ms. Freeland, welcome to our Finance Committee.

This is a well-needed break for many Canadians, and we've quoted a few economists. I've been reading BMO Economics, which advances that the GST/HST rebate will drive additional spending, and they believe that Q1 2025 GDP growth will increase from 1.7% to 2.5%. You didn't put forward any numbers, but I'm doing so here. Maybe you can elaborate on any additional work the Department of Finance has conducted on the economic impact of this two-month tax break.

Je pense que nous avons traversé une période économique qui a assurément mis beaucoup de pression sur les plus vulnérables, mais aussi sur les Canadiens de la classe moyenne, et je suis heureuse que nous ayons mis en place une mesure qui peut les aider.

**Le sénateur Woo :** Étant donné qu'il s'agit d'une mesure de relance, il faut bien sûr que les bénéficiaires dépensent l'argent au lieu de l'épargner. Le ministère a-t-il inclus dans ses modèles le fait qu'un certain pourcentage de consommateurs n'allait pas dépenser cette manne, mais la mettre de côté, entraînant ainsi une atténuation de l'effet de stimulation escompté?

**Mme Freeland :** En ce qui concerne cette mesure, bien sûr, les gens ne profiteront de l'exemption de la TPS que s'ils font des achats.

**Le sénateur Woo :** Bien sûr, on parle d'achats qu'ils n'auraient pas faits normalement, n'est-ce pas?

**Mme Freeland :** Oui. Les gens bénéficieront de l'avantage en fonction des achats qu'ils effectuent.

Je vais vous citer M. Michael Smart, un économiste qui a peut-être témoigné devant ce comité. On lui a posé la question et il a répondu :

Supprimez la TPS et la TVH pendant une courte période. Dites aux gens qu'il s'agit d'une mesure à durée limitée et qu'ils doivent dépenser maintenant. Cela encouragera les gens à faire passer plus d'argent dans l'économie. Cela pourrait permettre à l'économie de recommencer à fonctionner à plein régime.

J'insiste sur le fait que je cite Michael Smart. C'est son point de vue sur l'impact que cette mesure pourrait avoir. Il y a une minute, j'ai cité Kelly Higginson, présidente de Restaurants Canada. S'exprimant au nom des restaurateurs, elle espère certainement que cette exemption limitée dans le temps encouragera les gens à s'offrir une pâtisserie sur le chemin du travail qu'ils n'auraient peut-être pas achetée auparavant. Comme elle parle au nom des restaurateurs, j'estime que son point de vue est encourageant.

**Le sénateur Loffreda :** Madame Freeland, soyez la bienvenue au Comité des finances nationales.

Il s'agit d'une exemption bien méritée pour de nombreux Canadiens, et nous avons cité quelques économistes à ce sujet. La Direction des études économiques de la Banque de Montréal soutient que la suppression de la TPS/TVH se traduira par des dépenses supplémentaires. Elle estime qu'à cause de cela, la croissance du PIB au premier trimestre de 2025 passera de 1,7 % à 2,5 %. Vous n'avez pas avancé de chiffres, mais c'est ce que je fais ici. Pouvez-vous nous donner des précisions sur les travaux supplémentaires que le ministère des Finances a menés au sujet de l'impact économique de ce congé de taxe de deux mois?

If I can take it further, I tend to agree on Q1, but what about Q2? Are you concerned that the Q2 results will be negatively affected? And how will you ever put this tax back? It's a temporary relief, but won't putting it back be viewed as a political negative?

**Ms. Freeland:** Let me just start by saying that I'm grateful to have senators concerned about the political fortunes of mere MPs who have to face the electorate. I'm glad to hear the concern.

**Senator Loffreda:** I'm curious.

**Ms. Freeland:** I also saw that BMO analysis. I have it right in front of me that BMO is boosting Q1 GDP from 1.7% to 2.5%. I will point out, as we heard from Restaurants Canada, that, typically, January is a slow month, so there is some anticipation that with this measure in place, it will help retailers, especially restaurants, through the January doldrums.

In terms of the time-limited nature of this measure, I do want to be very clear that this is a time-limited measure. It is for two months. It is from December 14 to February 15. It is designed to provide a little bit of extra support over the holidays after a really difficult time, but we are very clear about the temporary nature of this measure, and we have been clear in our conversations across the country.

**Senator Loffreda:** So there is no wiggle room that this could eventually be permanent?

**Ms. Freeland:** There is no wiggle room.

**Senator Loffreda:** Are you concerned about the fiscal capacity to afford this measure? You know my fiscal concerns all the time. It is costing \$1.6 billion.

**Ms. Freeland:** I welcome your fiscal concern, senator. Really, the fact that today Canada has the lowest deficit and the lowest debt-to-GDP ratio in the G7 is a positive advantage for our country.

When you look around the G7, we see countries facing real challenges because they are not on a fiscally sustainable path. I share the concern you've just voiced and have voiced in previous meetings about the fact that being in a fiscally sustainable position is a source of economic strength. I would even say it is a source of national security for our country, so it is important. That is why I was glad to have you ask for a confirmation that the measure is time-limited. It is. That is a very important

Si je peux aller plus loin, j'aurais tendance à être d'accord avec les prévisions pour le premier trimestre, mais qu'en sera-t-il du deuxième trimestre? Craignez-vous que les résultats du deuxième trimestre en souffrent? Aussi, j'aimerais savoir comment vous comptez rétablir cette taxe. Il s'agit d'un allègement temporaire, mais son rétablissement ne sera-t-il pas perçu comme quelque chose de négatif sur le plan politique?

**Mme Freeland :** Permettez-moi d'abord de dire que je remercie les sénateurs de se préoccuper du sort politique de simples députés qui doivent faire face à l'électorat. Je suis heureuse de constater que l'on se préoccupe de cela.

**Le sénateur Loffreda :** Je suis curieux.

**Mme Freeland :** J'ai également vu l'analyse de la Banque de Montréal, ou BMO. Je l'ai sous les yeux : la BMO estime que pour le premier trimestre, le taux de croissance du PIB passera de 1,7 % à 2,5 %. J'aimerais souligner, comme l'a fait Restaurants Canada, que le mois de janvier est habituellement un mois creux. Alors on s'attend à ce que cette mesure aide les détaillants, surtout les restaurateurs, à traverser cette période creuse.

En ce qui concerne la durée de cette mesure, je tiens à préciser qu'il s'agit d'une durée limitée. Elle s'appliquera pendant deux mois, soit du 14 décembre au 15 février. Elle est conçue pour apporter un peu de soutien supplémentaire pendant la période des Fêtes après une période très difficile. Il reste que nous sommes tout à fait clairs sur le fait qu'il s'agit d'une mesure temporaire et que nous l'avons été dans toutes les annonces que nous avons faites à cet égard à l'échelle du pays.

**Le sénateur Loffreda :** Il n'y a donc aucune possibilité que cette mesure devienne un jour permanente?

**Mme Freeland :** Il n'y a aucun doute à ce sujet.

**Le sénateur Loffreda :** Êtes-vous préoccupée par ce que cette mesure demandera sur le plan financier? Vous connaissez mes préoccupations de toujours en matière de finances. On parle d'une mesure qui va coûter 1,6 milliard de dollars.

**Mme Freeland :** Je me réjouis de votre préoccupation au sujet de la chose financière, sénateur. En réalité, le fait que le Canada ait aujourd'hui le plus faible déficit et le plus faible ratio de la dette au PIB des pays du G7 est un net avantage pour notre pays.

En regardant le G7, on voit des pays qui font face à de réels problèmes découlant du fait qu'ils ne sont pas administrés de façon viable sur le plan financier. Je partage les préoccupations que vous venez d'exprimer et que vous avez exprimées lors de réunions précédentes, à savoir que le fait d'être dans une position viable sur le plan financier est une source de force économique. Je dirais même que c'est une source de sécurité nationale pour le pays. C'est donc important. C'est pourquoi j'ai été heureuse que



feature. It is very important that this is a temporary, one-off measure rather than a structural measure, and I'm glad to have the opportunity to underscore that.

**Senator MacAdam:** Welcome, minister. Coming from P.E.I., I want to continue to talk about the impact on provinces with the harmonized sales tax. I'm wondering, will the federal government compensate Prince Edward Island and the other provinces that have harmonized sales tax? I know you talked about having conversations with the premiers, and all the premiers are interested in assisting and dealing with affordability issues. The question really is this: Is the federal government going to compensate the provinces?

**Ms. Freeland:** In the case of P.E.I., I was not the one who spoke directly with the premier, although I did speak with my colleague the finance minister. She and I had a very good conversation. The premier and the Prime Minister spoke about this publicly last Friday. I'm sure you saw their remarks. The premier was very clear that P.E.I. recognizes the value of this measure and that P.E.I. will be joining the federal government in doing its share to provide this relief to Islanders.

I want to say to Premier King and to Jill, the finance minister, thank you very much. I think it's the right thing to do. This is going to provide real support to Islanders, and we are glad to be doing our share. We're glad that the province is stepping up as well, and I think you're going to see a really positive impact on the lives of Islanders.

**Senator MacAdam:** I'm going to continue with Senator Loffreda's line of questioning. Right now, we are borrowing to finance deficits, and with this new measure, the federal portion estimated to cost \$1.6 billion, we can expect increased borrowing. The accumulated deficit as of March 31, 2023, was \$1,173 billion, and these are the latest audited figures we have. We don't have the audited financial statements for the year ended March 31, 2024. I know you said the public accounts will be published by the end of the year, but I would like to know when the public accounts will be tabled in the House of Commons.

**Ms. Freeland:** Thank you very much, senator. Let me be clear; the public accounts will be published this year. I want to pause for a minute to talk about Canada's fiscal position. I want

vous demandiez confirmation de la nature temporaire de la mesure. La mesure est bel et bien temporaire. C'est une condition très importante. Il est très important que ce soit une mesure ponctuelle et temporaire, et non une mesure structurelle. Je suis heureuse d'avoir l'occasion de le souligner.

**La sénatrice MacAdam :** Madame la ministre, soyez la bienvenue. Étant de l'Île-du-Prince-Édouard, j'aimerais continuer à parler de l'impact de la taxe de vente harmonisée sur les provinces. Je me demande si le gouvernement fédéral indemnifiera l'Île-du-Prince-Édouard et les autres provinces qui ont harmonisé leur taxe de vente. Je sais que vous avez parlé de discussions avec les premiers ministres. Vous avez dit que tous les premiers ministres souhaitaient s'attaquer aux problèmes liés au coût de la vie et faire quelque chose pour les alléger. La question qui se pose est la suivante : le gouvernement fédéral va-t-il indemniser les provinces?

**Mme Freeland :** Dans le cas de l'Île-du-Prince-Édouard, ce n'est pas moi qui ai parlé directement au premier ministre, mais j'ai effectivement parlé avec mon homologue, la ministre des Finances de la province. Elle et moi avons eu une très bonne discussion. Le premier ministre de l'Île-du-Prince-Édouard et le premier ministre du pays ont parlé publiquement de cette question vendredi dernier. Je suis certaine que vous avez pris connaissance de ce qu'ils ont dit à cette occasion. Le premier ministre de l'Île-du-Prince-Édouard a clairement indiqué que son gouvernement reconnaissait la valeur de cette mesure et qu'il allait travailler en collaboration avec le gouvernement fédéral pour faire en sorte que les habitants de l'île puissent profiter de cette aide.

Je tiens à remercier le premier ministre King et la ministre des Finances, Mme Burrige. Je pense que c'est la bonne chose à faire. Cette mesure apportera un soutien concret aux habitants de l'île, et nous sommes heureux de faire quelque chose en ce sens. Nous sommes heureux que la province fasse de même, et je pense que vous constaterez que la mesure aura un effet très positif sur la vie de vos concitoyens.

**La sénatrice MacAdam :** Je vais poursuivre là où les questions du sénateur Loffreda se sont arrêtées. À l'heure actuelle, nous empruntons pour financer les déficits, et avec cette nouvelle mesure, dont la portion fédérale est estimée à 1,6 milliard de dollars, nous pouvons nous attendre à une augmentation des emprunts. Le déficit cumulé au 31 mars 2023 était de 1 173 milliards de dollars, et ce sont les derniers chiffres vérifiés dont nous disposons. Nous n'avons pas encore reçu les états financiers vérifiés pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 2024. Je sais que vous avez dit que les comptes publics seront publiés d'ici la fin de l'année, mais j'aimerais savoir quand ils seront déposés à la Chambre des communes.

**Mme Freeland :** Merci beaucoup, sénatrice MacAdam. Soyez-en assurés : les comptes publics seront publiés cette année. Je voudrais m'arrêter un instant pour parler de la situation

to say also to Senator Loffreda that I'm glad that senators are focused on this. You should be. We all should be. And I certainly am.

I believe it is a real strength of Canada that we are in a fiscally sustainable position, and that is not true of many of our G7 peers and is a real problem for them.

I want to give you a sense of the benefit of Canada's fiscal position as judged by the markets yesterday. Yesterday, the rate on the Canadian 10-year bond was 3.14%. The rate on the British 10-year gilt was 4.25%. That is an advantage to Canada of more than 100 basis points. That is money in the pockets of Canadians every single day. If Canada had Britain's cost of debt, on average, every single year, we would be paying \$9.5 billion more in debt-service charges.

I do want to assure senators that Canada's fiscal position is something I know you watch closely. It is something I watch closely as well.

[Translation]

**The Chair:** It's now my turn to ask a question.

We're trying to understand the logic behind the choice of products on the tax-exempt list. We have the Christmas tree, but not the baubles or decorations to adorn it. Nothing is sadder than a tree without decorations. We're looking for the philosophy behind all this. Pierre de Coubertin would say: "A healthy mind in a healthy body."

The list of exemptions includes junk food and excludes all sports equipment and anything related to art, singing and music. We can have an imitation guitar, but not a guitar. An imitation guitar toy will be tax exempt. However, if I want to give my child a real guitar, it won't be tax exempt. I can have shoes for running, but not for dancing. All cultural or sports products are excluded. Notebooks and pencil crayons are excluded. Who made this list? What's the logic behind not promoting cultural or sports activities and healthy food for children? Why this choice of priorities? We get the impression that the government favours junk food and video games over sports and culture.

**Ms. Freeland:** Thank you for your question. I'll refer to the questions asked by the other senators regarding small and medium-sized businesses and the implementation of these measures. You're right. It took quite a bit of work to decide what

budgétaire du Canada. Je tiens également à dire au sénateur Loffreda que je suis heureuse que les sénateurs se préoccupent de cette question. Vous devriez le faire. Nous devrions tous le faire. Il ne fait aucun doute que c'est mon cas.

Je crois que c'est une véritable force du Canada que d'être dans une position viable sur le plan financier, ce qui n'est pas le cas de beaucoup de nos pairs du G7 pour qui cette question est un véritable problème.

Je voudrais vous donner une idée de l'avantage de la position financière du Canada telle qu'elle a été jugée par les marchés hier. Hier, le taux des obligations canadiennes à 10 ans était de 3,14 %. Le taux des obligations britanniques à 10 ans était de 4,25 %. Cela représente un avantage de plus de 100 points de base pour le Canada. C'est de l'argent qui se retrouve dans les poches des Canadiens jour après jour. Si le coût de la dette du Canada était le même que celui de la Grande-Bretagne, le service de la dette nous coûterait en moyenne 9,5 milliards de dollars de plus par année.

Je tiens à informer les sénateurs que nous savons pertinemment que la situation budgétaire du Canada est une chose que vous surveillez de près. C'est aussi une chose que je surveille de près.

[Français]

**Le président :** C'est maintenant mon tour de vous poser une question.

On essaie de comprendre la logique derrière le choix des produits qui figurent dans la liste d'exemptions de taxe. On a l'arbre de Noël, mais pas les boules ni les décorations qui vont le garnir. Il n'y a rien de plus triste qu'un sapin sans décorations. On cherche la philosophie derrière tout cela. Pierre de Coubertin vous dirait : « Un esprit sain dans un corps sain. »

Dans la liste d'exemptions, il y a de la malbouffe, et on a exclu tous les équipements de sport et ce qui touche l'art, le chant et la musique. On peut avoir la copie d'une guitare, mais pas une guitare. Un jouet qui copie une guitare sera exempt de taxe, mais si je veux offrir une véritable guitare à mon enfant, elle ne sera pas exempte de taxe. Je peux avoir des souliers pour courir, mais pas pour danser. Tous les produits culturels ou sportifs sont exclus. Les cahiers et les crayons à colorier sont exclus. Qui a fait cette liste? Quelle est la logique de ne pas favoriser des activités culturelles ou sportives ainsi que des denrées alimentaires qui sont saines pour les enfants? Pourquoi ce choix de priorités? On a l'impression que le gouvernement favorise la malbouffe et les jeux vidéo plutôt que le sport et la culture.

**Mme Freeland :** Je vous remercie de votre question. J'aimerais vous rappeler les questions que les autres sénateurs ont posées en ce qui concerne les petites et moyennes entreprises ainsi que la mise en œuvre de ces mesures. Vous avez raison, ce

to include on this list. We needed to identify the products already set out in the tax code to make it easier for small and medium-sized businesses to implement this idea. We were guided by what we could do. That's one aspect.

**The Chair:** Sorry to interrupt you, minister, but applying a code to shoes isn't more complicated for local merchants than applying one to skates.

**Ms. Freeland:** May I continue?

**The Chair:** Of course, go ahead.

**Ms. Freeland:** We started with groceries, food, what we eat. Since we're talking about affordability, that's where we have to start. If we help people buy prepared food at the grocery store, we have to think about coffee shops, bistros and restaurants. You've heard testimony from restaurateurs. They need help too.

Clothes, diapers and other things children need are all defined in the tax code. I'm sure we all agree that the most important factor in affordability is helping parents and grandparents buy shoes, clothes, tuques and mittens for children.

**The Chair:** I understand the "why," but not the reasoning. In any case, we're out of time.

**Senator Gignac:** Thank you, minister, for joining us this evening.

We need to acknowledge that your government has done a lot to help the less fortunate. This measure will give a bit more breathing room to people who have been hit by a 25% increase in the cost of living. Your intentions are good, and we acknowledge that.

However, I am surprised at the precedent set by exempting a variety of products from the tax base without first consulting the provinces, including Quebec. You know that, since 2012, the government of Quebec has collected and administered the GST in Quebec on behalf of the federal government. There was no prior consultation with the government of Quebec. In the Gatineau region, merchants and restaurateurs are very worried. Over the next two months, consumers who cross the Ottawa River to eat and shop in Ottawa will save 13%, since the tax will not apply. No one needs to provide their address at a shop or restaurant to get the discount.

Could you comment on that?

fut un tout un travail de choisir ce qui est inclus dans cette liste. Il était nécessaire pour nous de déterminer les produits qui sont déjà définis dans le code fiscal pour permettre aux petites et moyennes entreprises de mettre en œuvre cette idée plus facilement. On était guidé par ce qui était possible. C'est un élément.

**Le président :** Je m'excuse de vous interrompre, madame la ministre, mais mettre un code pour les souliers par opposition aux patins, ce n'est pas plus compliqué pour le marchand du coin.

**Mme Freeland :** Puis-je continuer?

**Le président :** Bien sûr, allez-y.

**Mme Freeland :** On a commencé par l'épicerie, la nourriture, ce que l'on mange, parce que quand on parle d'abordabilité, c'est là où on doit commencer. Si on aide les gens en achetant de la nourriture préparée en épicerie, on doit penser aux cafés, aux bistros et aux restaurants. Vous avez déjà entendu le témoignage de restaurateurs; ils ont besoin d'aide, eux aussi.

Pour les vêtements, les couches, les choses dont les enfants ont besoin, tout est bien défini dans le code fiscal. Tout le monde sera d'accord pour dire que l'élément le plus important au chapitre de l'abordabilité, c'est d'aider les parents et les grands-parents à acheter des souliers, des vêtements, des tuques et des mitaines pour les enfants.

**Le président :** Je comprends l'explication du pourquoi, mais pas la logique. De toute façon, on n'a plus de temps.

**Le sénateur Gignac :** Je vous remercie, madame la ministre, d'être parmi nous ce soir.

On doit reconnaître que votre gouvernement en a fait beaucoup pour venir en aide aux moins bien nantis et que cette mesure donnera un peu plus d'oxygène aux gens qui ont été frappés par la hausse du coût de la vie, une hausse de 25 %. Vous êtes bien intentionnée et on reconnaît cela.

Par contre, je suis surpris du précédent qui est créé en exemptant plusieurs produits de l'assiette fiscale sans consultation préalable des provinces, y compris le Québec. Vous savez que, depuis 2012, le gouvernement du Québec perçoit et administre la TPS dans la province au nom du gouvernement fédéral. Le gouvernement du Québec n'a pas été consulté au préalable. Dans la région de Gatineau, les commerçants et les restaurateurs sont très inquiets, car au cours des deux prochains mois, si les consommateurs traversent la rivière des Outaouais pour venir manger ou magasiner à Ottawa, ils économiseront 13 %, puisque la taxe ne s'appliquera pas. On n'aura pas besoin de donner notre adresse lorsqu'on ira au restaurant ou au magasin pour obtenir cette exemption.

Pourriez-vous réagir aux propos que j'avance?

**Ms. Freeland:** First of all, I greatly appreciate the work we do with the Province of Quebec. I would like to take a moment to thank the Quebec finance minister, Eric Girard, with whom I work closely.

We have had a lot of conversations about that issue. We have also had discussions with the Government of Ontario. It made a decision to join us and support Ontarians by doing so.

I understand that it is up to the Government of Quebec and that it needs to make its own choices.

I would also say that I really respect the fact that every premier across the country understands how important affordability is to Canadians and the middle class. Premiers across Canada have measures in place to help people with affordability. This is the federal government's measure.

**The Chair:** I don't want to interrupt you, but the clock is ticking and we were told you had a limited amount of time.

**Ms. Freeland:** That's true.

**The Chair:** I want the senators to be able to ask questions.

[English]

**Senator Downe:** Minister, Premier King has indicated the shortfall for Prince Edward Island will be \$14 million. If the Government of Canada is not reimbursing Prince Edward Island for that \$14 million, the province will have to raise taxes down the road because they don't have that money set aside. How is that a long-term benefit for Prince Edward Islanders?

**Ms. Freeland:** Let me say a couple of things. First, in my conversations with the finance minister of Prince Edward Island — and I know that the Prime Minister spoke directly with the premier — I am really confident that this is a measure that is going to be good for Canadians from coast to coast to coast. I am very confident that Islanders will benefit from the federal government and the province working together to offer them the maximum relief in this period. It's going to be good for the people on the island, for their families and for the businesses that they frequent.

I also want to say that our government is absolutely committed to working in close collaboration with provinces across the country. We do a lot of projects together —

**Mme Freeland :** Premièrement, j'apprécie énormément notre collaboration avec la province de Québec. Je veux prendre un moment pour remercier le ministre des Finances du Québec, M. Eric Girard, avec qui je travaille en étroite collaboration.

Nous avons eu beaucoup de conversations sur cette question. Nous avons discuté également avec le gouvernement de l'Ontario. Le gouvernement de l'Ontario a décidé de se joindre à nous et d'appuyer ses citoyens, ce faisant.

Je comprends que le choix appartient au gouvernement du Québec et qu'il doit faire ses propres choix.

Je dirai aussi que je respecte beaucoup le fait que chaque premier ministre provincial, partout au pays, comprend l'importance de l'abordabilité pour les Canadiens et les Canadiennes de même que pour la classe moyenne. Les premiers ministres partout au Canada disposent de différentes mesures pour aider leurs citoyens avec l'abordabilité. Du côté du gouvernement fédéral, c'est notre mesure.

**Le président :** Je ne veux pas vous interrompre, mais je sais que le temps file et on nous a indiqué que vous disposiez d'un temps limité.

**Mme Freeland :** En effet.

**Le président :** Je veux permettre aux sénateurs de poser leurs questions.

[Traduction]

**Le sénateur Downe :** Madame la ministre, le premier ministre King a indiqué que le manque à gagner pour l'Île-du-Prince-Édouard serait de 14 millions de dollars. Si le gouvernement du Canada ne rembourse pas ces 14 millions de dollars à l'Île-du-Prince-Édouard, la province devra augmenter les impôts parce qu'elle ne dispose pas de fonds supplémentaires de cette ampleur. En quoi cette mesure est-elle un avantage à long terme pour les habitants de l'Île-du-Prince-Édouard?

**Mme Freeland :** Permettez-moi de dire deux choses. Premièrement, d'après les discussions que j'ai eues avec la ministre des Finances de l'Île-du-Prince-Édouard — et je sais que le premier ministre a parlé directement avec elle —, je suis vraiment convaincue qu'il s'agit d'une mesure qui sera bénéfique pour les Canadiens d'un océan à l'autre. Je suis convaincue que les habitants de l'île bénéficieront du travail que le gouvernement fédéral et la province feront en collaboration pour leur offrir un maximum d'aide au cours de cette période. Ce sera bon pour les habitants de l'île, pour leurs familles et pour les entreprises qu'ils fréquentent.

Je tiens également à dire que notre gouvernement est absolument résolu à travailler en étroite collaboration avec les provinces de tout le pays. Nous réalisons de nombreux projets ensemble...

**Senator Downe:** Thank you, minister. My time is limited. David Dodge has said we're getting "... a little candy today for pain down the road." P.E.I. will have a \$14-million gap in their budget. How will they make up for that if the federal government doesn't reimburse them? They don't have a surplus. They will have to raise costs for Islanders down the road to pay for, as David Dodge said, "... a little candy today for pain down the road." Are you going to reimburse the province?

**Ms. Freeland:** As I said, we saw the Premier of P.E.I., Premier King, together with the Prime Minister talking about this and talking about how we're doing it in partnership. We're glad that P.E.I. has seen this will be helpful to Islanders. It will be.

[Translation]

**The Chair:** I may have misunderstood. Will it be reimbursed or not?

**Ms. Freeland:** No.

**The Chair:** It won't be reimbursed.

**Senator Miville-Dechêne:** I want to come back to the survey conducted by the Canadian Federation of Independent Business, which clearly showed that the majority of respondents are against the GST holiday precisely because of the administrative burden. It seems to me that your measure creates winners and losers. The survey shows that the average cost for SMEs to update their cash registers was \$1,000. These are middle-class people. I assume convenience store owners are part of the middle class. They could recover \$100 through sales, but they need to pay \$1,000 to adjust their cash registers. Are SMEs the losers in your program?

**Ms. Freeland:** Senator, with all due respect, I cannot entirely agree with you. We all need to respect the work of SMEs. We need to respect what they do every day. I completely respect them and I know you do too.

I have quoted many representatives from restaurants, SMEs, grocery stores and chambers of commerce, who said that it was a good measure for them and for SMEs across the country.

**Senator Miville-Dechêne:** It's a survey.

**Ms. Freeland:** I know that owners realize that the measure creates work for them, and we all need to respect that. I think we also need to respect and help the people who said the measure will be good for them. I've quoted many people among them. We worked with representatives from SMEs, mostly restaurants,

**Le sénateur Downe :** Merci, madame la ministre. Mon temps est limité. David Dodge a dit que nous recevons « ... une petite douceur aujourd'hui en échange d'une peine à venir ». L'Île-du-Prince-Édouard aura un manque à gagner de 14 millions de dollars dans son budget. Comment pourra-t-elle combler cet écart si le gouvernement fédéral ne la rembourse pas? Elle n'a pas d'excédent. Elle devra augmenter les coûts pour ses habitants afin de payer, comme l'a dit David Dodge, « ... une petite douceur aujourd'hui en échange d'une peine à venir ». Allez-vous rembourser la province?

**Mme Freeland :** Comme je l'ai indiqué, nous avons vu le premier ministre de l'Île-du-Prince-Édouard, M. King, et le premier ministre parler de cette question et de la façon dont nous agissons en partenariat à cet égard. Nous sommes heureux que l'Île-du-Prince-Édouard ait compris que cette mesure sera utile aux habitants de l'île, car ce sera le cas.

[Français]

**Le président :** J'ai peut-être mal compris. Est-ce que ce sera compensé ou non?

**Mme Freeland :** Non.

**Le président :** Ce ne sera pas compensé.

**La sénatrice Miville-Dechêne :** Je veux revenir au sondage mené par la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante, où l'on dit clairement que la majorité des répondants sont contre ce congé de TPS, justement à cause de la lourdeur administrative. Il me semble que votre mesure fait des gagnants et des perdants. Dans le cas des PME, il est indiqué que le coût moyen pour mettre à jour les caisses enregistreuses est de 1 000 \$. On parle ici d'une classe moyenne. Je présume que le propriétaire d'un dépanneur fait partie de la classe moyenne. Il pourrait lui-même récupérer 100 \$ avec des achats, mais il devra payer 1 000 \$ pour ajuster sa caisse enregistreuse. Les PME sont-elles donc les perdantes dans votre programme?

**Mme Freeland :** Madame la sénatrice, avec tout le respect que je vous dois, je ne peux pas être complètement d'accord avec vous. On doit tous respecter le travail des petites et moyennes entreprises. On doit respecter ce qu'ils font chaque jour. Je les respecte complètement et je sais que vous faites la même chose.

J'ai déjà cité beaucoup de représentants des restaurants, des petites et moyennes entreprises, des épiceries et des chambres de commerce, qui ont dit que c'était une bonne mesure pour eux et pour les petites et moyennes entreprises partout au pays.

**La sénatrice Miville-Dechêne :** C'est un sondage.

**Mme Freeland :** Je sais que les propriétaires réalisent que cette mesure leur donne du travail et nous devons tous respecter cet aspect. Je crois qu'on doit aussi respecter ceux qui ont dit que cette mesure va leur faire du bien et qu'elle va les aider. J'ai déjà cité plusieurs d'entre eux. On a travaillé avec les représentants

grocery stores and chambers of commerce, when drafting the measures. We've quoted people who said the measures would help them.

**The Chair:** Thank you, minister.

[*English*]

**Senator C. Deacon:** Thank you for being here, minister. Earlier, you were asked about how the list of items was chosen, and you said a pragmatic approach was taken, but I don't think we heard any logic underlying that pragmatic approach. We also know the provinces were not consulted in advance, but now you want them to proactively join the federal government.

Yesterday, Senator Ross asked the sponsor in the Senate of Bill C-78 whether any business associations had been consulted in advance of this being launched, and she indicated that none were consulted. Can you help us understand how to square that peg with what you said earlier, which is that you worked closely with businesses?

**Ms. Freeland:** I think the comments that we've heard publicly from business associations really speak for themselves. I'm going to quote Kelly Higginson, the President of Restaurants Canada, who said:

This is a big win for the restaurant industry and comes after months of relentless advocacy from Restaurants Canada for meaningful —

**Senator C. Deacon:** With respect, minister, we heard you say that earlier, and thank you for providing us with that.

Was there any consultation with any of these partners who are having to join in? They're being recruited by the federal government to implement this plan. Was there any consultation?

**Ms. Freeland:** I am sincerely trying to answer the question. My point is — and I think the quote from Ms. Higginson illustrates this — we have been hearing, as I'm sure you have, both from Canadians saying affordability is a challenge and from restaurants, grocery stores and small- and medium-sized businesses that they would like to see the government acting on affordability because that will help their customers. They have come to us with many different suggestions. That's what I have

des petites et moyennes entreprises, je dirais surtout avec les restaurants, les épiceries et les chambres de commerce en créant ces mesures. On a déjà cité les gens qui ont dit que ces mesures allaient les aider.

**Le président :** Merci, madame la ministre.

[*Traduction*]

**Le sénateur C. Deacon :** Je vous remercie de votre présence, madame la ministre. Tout à l'heure, on vous a demandé comment la liste des articles avait été choisie, et vous avez dit qu'une approche pragmatique avait été utilisée, mais je ne crois pas que nous ayons entendu parler de la logique qui sous-tend cette approche pragmatique. Nous savons également que les provinces n'ont pas été consultées à l'avance à ce sujet, mais vous voulez maintenant qu'elles prennent l'initiative de se joindre au gouvernement fédéral dans le cadre de cette initiative.

Hier, la sénatrice Ross a demandé à la marraine du projet de loi C-78 au Sénat si des associations d'entreprises avaient été consultées avant la présentation de ce projet de loi, et elle a indiqué qu'aucune organisation de ce genre n'avait été consultée. Pouvez-vous nous aider à comprendre comment nous pouvons concilier cette affirmation avec ce que vous avez dit plus tôt, à savoir que vous avez travaillé en étroite collaboration avec les entreprises?

**Mme Freeland :** Je pense que les observations que nous avons entendues publiquement de la part des associations d'entreprises sont éloquents. Je vais citer les paroles de Kelly Higginson, la présidente de Restaurants Canada, qui a déclaré ce qui suit :

Il s'agit d'une grande victoire pour l'industrie de la restauration, qui survient après des mois de plaidoyer acharné de la part de Restaurants Canada en faveur de mesures constructives...

**Le sénateur C. Deacon :** Avec tout le respect que je vous dois, madame la ministre, nous vous avons entendu prononcer ces paroles tout à l'heure, et je vous remercie de nous les avoir communiquées.

Des partenaires qui doivent participer à ce plan ont-ils été consultés? Ils sont recrutés par le gouvernement fédéral pour mettre en œuvre ce plan. Y a-t-il eu des consultations?

**Mme Freeland :** J'essaie sincèrement de répondre à la question. Ce que je veux dire — et je pense que la citation de Mme Higginson l'illustre bien —, c'est que nous avons entendu à la fois des Canadiens dire que l'abordabilité est un problème et des restaurants, des épiceries et des petites et moyennes entreprises dire qu'ils aimeraient que le gouvernement prenne des mesures pour améliorer l'abordabilité, parce que cela aiderait leurs clients. Vous avez sans doute entendu ces mêmes propos.

in mind when I say we have been talking to them, and that's what you've heard directly from them as well.

**Senator C. Deacon:** Thank you.

**Senator Cardozo:** Minister, thank you for being here. My question is of a broader nature. I wonder if you could tell us how this measure, this initiative, which costs a fair amount, fits into the larger economic plan of your government and for the country. I'm thinking of the uncertainty that we always seem to have. The new factors that have come into the picture are the new Trump administration and possible tariffs there, as well as increased pressure for defence spending, faster and at a higher level.

Can you tell us how this fits into that larger picture and whether you will be tabling a Fall Economic Statement that will provide us with the whole picture?

**Ms. Freeland:** I can make this very short and say yes, but let me just elaborate a little bit and say, listening to the questions and the concerns of senators, we've had a really good picture of all of the different challenges which we have to meet at the same time.

We have had a lot of concern for the most vulnerable among us. We definitely have to have measures to support the most vulnerable. We've had senators talking about the importance of focusing on long-term growth now that we seem to have a soft landing from the COVID recession. I agree with that, and we do have to have measures that pull in, crowd in private capital to drive more growth.

You are absolutely right that we are now seeing some new challenges in the global economy that Canada has to have the ability to respond to, and, of course, we do need to continue to collaborate with provinces and territories, and the federal government needs to always be in a position to do that and needs to be doing that.

Every single issue that senators have raised is something that the government needs to work on, and we need to do all of those things and find a way to do them. I turn now to your colleague sitting beside you, Senator Loffreda. We need to find a way to do all of these things while maintaining Canada's fiscally sustainable framework.

**Senator Cardozo:** Thank you.

Ils nous ont fait de nombreuses suggestions différentes en ce sens. C'est ce que j'ai à l'esprit lorsque je dis que nous avons discuté avec eux, et ce sont les paroles que vous avez entendues prononcer directement.

**Le sénateur C. Deacon :** Je vous remercie de vos réponses

**Le sénateur Cardozo :** Madame la ministre, je vous remercie de votre présence. Ma question est de nature plus générale. Je me demande si vous pourriez nous expliquer comment cette mesure ou cette initiative, qui coûte assez cher, s'inscrit dans le plan économique plus large de votre gouvernement et du pays. Je pense à l'incertitude qui semble toujours régner. Les nouveaux facteurs qui entrent en ligne de compte sont la nouvelle administration Trump et les droits de douane possibles, ainsi que l'augmentation des pressions exercées sur le gouvernement pour qu'il investisse davantage dans la défense et qu'il le fasse plus rapidement.

Pouvez-vous nous dire comment cette mesure s'inscrit dans ce tableau plus large et si vous présenterez un énoncé économique de l'automne qui nous fournira une vue d'ensemble?

**Mme Freeland :** Je peux vous donner une réponse très brève et en répondant par l'affirmative, mais permettez-moi d'étoffer un peu ma réponse en vous précisant qu'en écoutant les questions et les préoccupations des sénateurs, nous avons obtenu une très bonne idée de tous les différents défis que nous devons relever en même temps.

Nous nous sommes beaucoup souciés des plus vulnérables d'entre nous. Nous devons absolument prendre des mesures pour soutenir les personnes les plus vulnérables. Des sénateurs ont parlé de l'importance de se concentrer sur la croissance à long terme, maintenant que nous semblons avoir surmonté en douceur la récession causée par la COVID. Je partage leur avis, et nous devons prendre des mesures pour attirer des capitaux privés et stimuler davantage notre croissance.

Vous avez tout à fait raison de dire que nous voyons maintenant de nouveaux défis surgir dans l'économie mondiale, des défis auxquels le Canada doit pouvoir répondre et, bien entendu, nous devons continuer de collaborer avec les provinces et les territoires. Le gouvernement fédéral doit toujours être en mesure de le faire, et il doit le faire.

Toutes les questions soulevées par les sénateurs sont des questions que le gouvernement doit s'employer à cerner. Nous devons faire tout cela et trouver un moyen de le faire. Je me tourne maintenant vers le collègue qui est assis à côté de vous, le sénateur Loffreda. Nous devons trouver un moyen de faire tout cela tout en maintenant le cadre financièrement viable du Canada.

**Le sénateur Cardozo :** Je vous remercie de vos réponses.

[Translation]

**The Chair:** Do you have any time left, minister?

**Ms. Freeland:** I don't think so. I got here late.

**The Chair:** I didn't see anyone raise their hand to ask you to leave the room, so I thought we might have a bit more time. I can always try on my birthday. I thought we might have an extra 10 minutes.

Thank you very much, minister.

We will continue our study with the officials. We will go directly to the questions, which will be the equivalent of the second round of questions.

I will start with Senator Forest.

**Senator Forest:** Thank you for being here.

I imagine you have a mandate to advise the minister, who wanted to put more money in the pockets of Canadians. Currently, to have more money, they have to consume to save on the GST. That reminds me of an infrastructure program that municipalities had to go further into debt to benefit from. Now, to get the credit, Canadians need to consume.

Did you consider measures other than the GST holiday in your analyses?

**Gervais Coulombe, Acting Director General (Legislation), Sales Tax Division, Tax Policy Branch, Department of Finance Canada:** Thank you for the question, senator. It's always difficult for us as public servants to speculate on the avenues taken by the government. Bill C-78 aims to implement a temporary zero-rating of the GST on a list of specified goods. Are there other possible avenues the government could have chosen? Yes, but this is a matter of public policy, and unfortunately, I cannot comment on that.

**Senator Forest:** I'm sorry to put you in an awkward position. A question was asked earlier about a survey conducted by the Canadian Federation of Independent Business. Approximately 4% of their members think that the measure will increase traffic and consumption. If memory serves, 56% of members don't think that will happen.

[Français]

**Le président :** Est-ce que vous avez encore du temps, madame la ministre?

**Mme Freeland :** Je pense que non. Je suis arrivée en retard.

**Le président :** Je n'ai vu personne lever la main pour vous demander de quitter la salle, alors je me disais qu'on avait peut-être un peu plus de temps. J'essaie pour mon anniversaire. Je me suis dit qu'on aurait peut-être 10 minutes de plus.

Un grand merci, madame la ministre.

Nous poursuivons notre étude avec les hauts fonctionnaires. Donc, nous allons continuer directement avec les questions, qui seront l'équivalent de la deuxième ronde de questions.

Je vais commencer par le sénateur Forest.

**Le sénateur Forest :** Merci d'être ici.

J'imagine que vous avez eu le mandat de conseiller la ministre, qui souhaitait mettre plus d'argent dans les poches des Canadiens et des Canadiennes. Actuellement, pour avoir plus d'argent, ils doivent consommer pour économiser sur la TPS. Cela me rappelle un programme pour les infrastructures où les municipalités devaient augmenter leur endettement pour profiter du programme. Là, pour percevoir le crédit, les Canadiens doivent consommer.

Avez-vous envisagé d'autres mesures que ce congé de TPS dans vos analyses?

**Gervais Coulombe, directeur général (Législation) par intérim, Division de la taxe de vente, Direction de la politique de l'impôt, ministère des Finances Canada :** Merci pour la question, sénateur. C'est toujours difficile pour nous en tant que fonctionnaires de spéculer sur des avenues prises par le gouvernement. Le projet de loi C-78 vise à mettre en œuvre la détaxation temporaire d'une liste de certains biens de la TPS. Est-ce qu'il y a d'autres avenues possibles que le gouvernement aurait pu choisir? Oui, mais ce sont des questions de politiques publiques et je ne peux malheureusement pas me prononcer sur ce sujet.

**Le sénateur Forest :** Je m'excuse de vous avoir mis dans une situation délicate. On a posé la question plus tôt : selon un sondage effectué par la Fédération canadienne des entreprises indépendantes, environ 4 % de leurs membres pensent que la mesure fera augmenter l'achalandage et la consommation. De mémoire, je crois que 56 % des membres pensent que ce ne sera pas le cas.



What worried me is that they said that 54% of their members who had bought goods were returning them for a refund and then buying them again during the tax holiday. Have you been asked about that?

**Mr. Coulombe:** The bill clearly contains what we call an eligible period. As the minister said, the period extends from December 14, 2024, to February 15, 2025. Any purchase made during the period and delivered to the consumer, if the consideration for the supply is paid during the period, will be part of the category that can benefit from the tax holiday. Since people could decide to exchange goods and buy something else or return them at any time before the tax holiday period, I think it's an acceptable practice that will not violate the spirit of the bill.

Senator Forest, I would like to say that the Prime Minister's announcement occurred on November 21. The House of Commons had a chance to see the bill when it was tabled on November 27. The next day, it was approved and here we are. The holiday starts on December 14. We were looking for a balance between the number of weeks we give small businesses and industry to adjust and the time the measure comes into effect.

There is a horizon of around three weeks since the Prime Minister's original announcement. A shorter time period to minimize returns would have created other challenges, especially for the small businesses and businesses in general that have to administer the measure.

**The Chair:** Thank you, Mr. Coulombe. We are limited to four minutes each.

[English]

**Senator Smith:** This is a question for the Department of Finance. I'm trying to get a rationale for the list of products included in Bill C-78. What was the rationale for determining the specific list of qualifying goods included in Bill C-78, particularly the decision to exempt alcohol, snacks and candy from HST/GST?

The second part of my question is this: Were consultations held with other federal departments, such as Health Canada, to assess potential public health implications of including these items?

**Mr. Coulombe:** On the list of items that are included in the temporary relief, the Minister of Finance has already addressed that question during her testimony here a few minutes ago. She did mention the fact that some of the items were already

Ce qui m'inquiétait, c'est qu'ils nous disaient que 54 % de leurs membres qui ont déjà acheté des biens les rapportaient aux commerces pour se faire rembourser, pour les racheter de nouveau pendant la période de ce congé des taxes. Vous a-t-on interpellé à cet effet?

**M. Coulombe :** Le projet de loi contient manifestement une période d'admissibilité que l'on appelle la « durée d'admissibilité ». Comme la ministre l'a dit, la période s'étale du 14 décembre 2024 au 15 février 2025. Tout achat fait durant cette période et livré au consommateur, si la contrepartie de la fourniture est payée durant cette période, entre dans la catégorie de ce qui peut bénéficier du congé fiscal. Comme des échanges et des retours peuvent se produire en tout temps, même avant la période du congé, et que les gens peuvent décider d'acheter un bien différent, ou dans la mesure où le bien est retourné, je crois que c'est une pratique qui est acceptable et qui ne va pas à l'encontre de l'esprit du projet de loi.

Sénateur Forest, je voudrais dire que l'annonce du premier ministre a eu lieu le 21 novembre; la Chambre des communes a eu la chance de voir le projet de loi lorsqu'il a été déposé, soit le 27 novembre; le lendemain, il y a eu cette approbation et nous sommes ici. Le congé commence le 14 décembre, alors il y a un équilibre que l'on doit aller chercher entre le nombre de semaines que l'on donne aux petites entreprises et à l'industrie pour s'ajuster et l'entrée en vigueur de la mesure.

On a un horizon d'environ trois semaines depuis l'annonce originale du premier ministre. Un délai plus court pour minimiser certains retours aurait créé d'autres défis, notamment pour les petites entreprises et les entreprises en général qui doivent administrer la mesure.

**Le président :** Merci, monsieur Coulombe. On doit se limiter à quatre minutes chacun.

[Traduction]

**Le sénateur Smith :** J'adresse la question suivante au ministère des Finances. J'essaie d'obtenir une justification de la liste des produits inclus dans le projet de loi C-78. Comment a-t-on déterminé la liste des produits admissibles mentionnés dans le projet de loi C-78? Je m'intéresse en particulier à la décision d'exonérer l'alcool, les grignotines et les friandises de la TPS/TVH?

La deuxième partie de ma question est la suivante : des consultations ont-elles été menées avec d'autres ministères fédéraux, comme Santé Canada, afin d'évaluer les éventuelles conséquences de l'inclusion de ces produits pour la santé publique?

**M. Coulombe :** En ce qui concerne la liste des articles qui bénéficient de l'allègement fiscal temporaire, la ministre des Finances a déjà répondu à cette question au cours du témoignage qu'elle a apporté il y a quelques minutes. Elle a mentionné le fait

described in the legislative framework that supports the GST/HST in Canada.

In respect of food items, including different beverages, there is already an understood list of items that are currently subject to the GST. They are defined under Part III of Schedule VI of the Excise Tax Act, and, basically, in Bill C-78 we have a provision, the new section 11 to the new Part XI under section 2, that kind of makes all those food items and beverages temporarily excluded from the GST/HST for two months.

It's really because some of those goods were already described and included in the legislation and could easily be administered by the Canada Revenue Agency, or CRA, and by businesses.

**Senator Smith:** Some of the products were already registered, so they didn't have to be adjusted; is that what you're saying?

**Mr. Coulombe:** Yes. Do you want to add anything?

**Dominic DiFruscio, Director, GST/HST General Operations and Border Issues, Sales Tax Division, Department of Finance Canada:** Thank you, senator, for the question. As my colleague said, in fact, the way it works, or at least the structure of the GST legislation at present, is there's a schedule in the act which sets out the goods and services that are already tax-free. And the example that is used is certain basic grocery items.

The way it works is that all food and beverages in Canada are already tax-free, except if there are exclusions set out in the act. It's a list of items. The way the structure of the legislation that's before you is drafted, what that does is it carves back into the list of items — basically the exclusions of food items which would not be tax-free but rather would be taxable, it brings those items into a tax-free status. That is one of the mechanisms to bring those items into the scope of the legislation such that they would not be subject to GST/HST.

In addition, there are certain harmonized provinces in Canada that have already provided a point-of-sale rebate in respect of certain items. For example, in Ontario, to use that example, children's clothing, diapers, car seats, to name a few of these items, those particular items, in fact, are already defined in GST/HST regulations. The way that the bill is drafted is it refers to those existing definitions, and, as a result, that assists, on one hand, vendors in understanding the interpretation of the law, and, on the other hand, the CRA in administering the law based on the existing definitions.

que certains de ces articles étaient déjà décrits dans le cadre législatif qui soutient la TPS/TVH au Canada.

En ce qui concerne les produits alimentaires, y compris les différentes boissons, il existe déjà une liste d'articles qui sont actuellement assujettis à la TPS. Ils sont définis dans la partie III de l'annexe VI de la Loi sur la taxe d'accise et, fondamentalement, le projet de loi C-78 contient une disposition, c'est-à-dire le nouvel article 11 de la nouvelle partie XI, qui figure sous l'article 2, et cette disposition qui exonère temporairement tous ces produits alimentaires et ces boissons de la TPS/TVH pendant une période de deux mois.

C'est en fait parce que certains de ces biens étaient déjà mentionnés et décrits dans la mesure législative qu'ils pouvaient être facilement gérés par les entreprises et l'Agence du revenu du Canada, ou ARC.

**Le sénateur Smith :** Comme certains de ces produits étaient déjà enregistrés, il n'a pas été nécessaire de rajuster leur traitement, c'est bien ce que vous dites?

**M. Coulombe :** Oui. Voulez-vous ajouter quelque chose?

**Dominic DiFruscio, directeur, Opérations générales et questions frontalières de la TPS/TVH, Division de la taxe de vente, ministère des Finances Canada :** Je vous remercie, sénateur, de votre question. En fait, comme mon collègue l'a indiqué, la façon dont les choses fonctionnent, ou du moins la structure actuelle de la loi sur la TPS, est liée à une annexe de la loi qui définit les biens et services qui sont déjà exempts de taxes. L'exemple utilisé est celui de certains produits d'épicerie de base.

En principe, tous les aliments et boissons vendus au Canada sont déjà exempts de taxes, sauf s'ils font partie des exclusions prévues par la loi, c'est-à-dire d'une liste d'articles exclus. La structure de la mesure législative dont vous êtes saisis permet de retirer ces articles — essentiellement les produits alimentaires exclus qui sont taxables au lieu d'être exempts de taxes — de la liste des articles exclus et de faire ainsi en sorte que ces produits soient exonérés de taxes.

En outre, certaines provinces du Canada où la taxe de vente est harmonisée ont déjà accordé un remboursement de taxe au point de vente pour certains articles. Par exemple, en Ontario, les vêtements pour enfants, les couches et les sièges d'auto, pour reprendre cet exemple et pour ne citer que quelques articles, sont déjà définis dans le règlement sur la TPS/TVH. Le projet de loi renvoie à ces définitions déjà en place, ce qui aide, d'une part, les vendeurs à comprendre l'interprétation de la loi et, d'autre part, l'ARC à appliquer la loi en se fondant sur ces définitions.

[Translation]

**The Chair:** If you'll allow me, I will take over and ask my questions right away, because that's exactly the case. I get the feeling we're being fed a lot of nonsense. Sorry, I'm trying to be polite. A musical instrument is already defined in legislation. If the government has decided not to include it, it's not a classification problem. You were incredibly imaginative in defining a LEGO set. I have trouble believing that the reason the credit does not apply is that there was no classification for a musical instrument.

**Mr. DiFruscio:** Thank you for the question. Yes, there are several different categories in the scope of the bill. I used the example of food essentials on the one hand, and on the other, goods that are already subject to lower taxes in the HST in some provinces. In the case of toys, it's true that these are new definitions that have been drafted and included in the bill. In the end, the decision as to what is taxable or not is made by the government. As the minister said, it was up to the government to decide whether a product was taxable or not.

**The Chair:** The issue of classification wasn't really the reasoning behind the decision. Some items had already been classified. Otherwise, you were very imaginative when coming up with a classification and creating a definition for a LEGO set.

**Mr. DiFruscio:** Yes, goods that fall within the scope of the bill are the government's decision. It's true that some definitions have already been used, as I said, and that simplifies compliance for merchants that already sell these products. It also makes it easier for the CRA to administer the measures. However, at the end of the day, the government decides whether a product is taxable or not.

**The Chair:** Thank you.

**Senator Dalphond:** I would like the CRA to explain to me the monitoring and follow-up that is done with merchants. Yesterday, we heard from two small business federations, SMEs, retailers and grocery stores.

They told us that it's a bit complicated and they might make mistakes. I imagine your calculations take that into account. The measure will only last two months. Will there be a serious audit afterwards, or will you just say that you trusted everyone and they obeyed the law? Will they have to justify all kinds of things

[Français]

**Le président :** Si vous me le permettez, je vais prendre le relais et vous poser mes questions sur-le-champ, car c'est exactement cela. J'ai l'impression qu'on se fait dire n'importe quoi. Je m'excuse, je veux être poli. Un instrument de musique est déjà défini dans la loi. Si le gouvernement a décidé de ne pas le mettre, il ne s'agit pas d'un problème de classification; vous avez été hyperimaginatifs pour définir un jeu de LEGO. J'ai du mal à croire que la raison pour laquelle le crédit ne s'applique pas, c'est parce qu'on n'avait pas la classification de ce qu'est un instrument de musique.

**M. DiFruscio :** Je vous remercie de la question. En effet, il y a quelques catégories différentes qui sont dans le champ d'application de ce projet de loi. J'ai utilisé l'exemple des produits alimentaires de base, d'une part, et de l'autre, il y a certains produits qui sont déjà assujettis ou allégés de la composante provinciale de la TVH dans certaines provinces. Quant aux jouets, c'est vrai que ce sont de nouvelles définitions qui ont été rédigées qui sont incluses dans le projet de loi. Finalement, la décision de savoir ce qui est taxable ou non est prise par le gouvernement. Comme la ministre l'a déjà dit, c'était au gouvernement de décider si un produit était taxable ou non.

**Le président :** La question de la classification n'est pas vraiment le raisonnement de la décision. Quand c'était classifié, vous l'aviez, et sinon, vous avez été très imaginatifs pour composer une classification et créer une définition pour un jeu de LEGO.

**M. DiFruscio :** Oui, si un bien est inclus dans le champ d'application du projet de loi, c'est une décision du gouvernement. C'est vrai qu'il y a certaines définitions qui sont déjà utilisées dans certains cas, comme je l'ai déjà dit, et cela simplifie l'application de la loi pour certains vendeurs qui vendent déjà ces produits et l'administration des mesures pour l'Agence du revenu du Canada aussi, mais en fin de compte, c'est le gouvernement qui décide si un produit est taxable ou non.

**Le président :** Merci.

**Le sénateur Dalphond :** J'aimerais que l'agence m'explique le contrôle ou le suivi qui est fait avec les commerçants, parce qu'on a entendu hier deux fédérations de petits commerçants, des petites et moyennes entreprises, des détaillants et des épicerie.

Ils nous disaient que c'est un peu compliqué et qu'ils vont peut-être commettre des erreurs. J'imagine que vos calculs estiment que cela va arriver. Or, la mesure ne va durer que deux mois. Est-ce qu'une vérification sera faite sérieusement après-coup, ou va-t-on dire tout simplement qu'on s'est fié un peu à

in the following months? For the missing \$200 or \$1,000, will the measure cost them \$10,000 in accounting fees to address your questions?

[English]

**Sahil Behal, Director General, GST/HST and Digital Compliance Directorate, Canada Revenue Agency:** Thank you for the question. My name is Sahil Behal. I'm the Director General of the GST/HST and Digital Compliance Directorate at the Canada Revenue Agency, so on the compliance side of the house. I'll respond to the question through you, Mr. Chair, by saying we understand the challenges businesses are facing. We already have an excellent relationship with all stakeholder associations, many of which have been brought up over the past hour and a half.

The measure is still in its early days, and we're still finalizing our compliance approach, but the CRA will be taking a practical approach to compliance. We will be dedicating our efforts and instances where businesses are woefully and egregiously refusing to comply. Businesses that are making reasonable efforts to comply with the legislation, should it be passed, will not be the focus of our compliance efforts.

[Translation]

**Senator Dalphond:** Is there a kind of call centre available for small businesses to contact you for information? I understand that it's not a problem for Amazon because they have a central system. I also understand that some food chains and restaurants have a standardized system with their franchisees. A problem arises for people who have a small grocery store, a little storefront clothing boutique or a shoe store and want to know what will happen if they make a mistake and don't exempt the right shoes.

[English]

**Luisa Rizzo, Director General, GST/HST Rulings Directorate, Legislative Policy and Regulatory Affairs Branch, Canada Revenue Agency:** Hello. My name is Luisa Rizzo, and I'm the Director General of the GST/HST Rulings Directorate of the Canada Revenue Agency. We do have call lines, our business and individual inquiry lines. There's a GST/HST rulings technical line. We are also getting questions coming in from retail grocers, the CFIB, to which we have been actively responding. We have information on our website to which we are redirecting individual businesses, and we're taking intel of the questions that are coming in and hope to provide

tout le monde et que tout le monde a respecté la loi? Vont-ils devoir justifier un tas de choses dans les mois qui suivront? Pour les quelque 200 \$ ou 1 000 \$ en taxes qu'il manquera, la mesure va-t-elle leur coûter 10 000 \$ en frais de comptable pour répondre à vos questions?

[Traduction]

**Sahil Behal, directeur général, Direction de la TPS/TVH et de l'observation numérique, Agence du revenu du Canada :** Je vous remercie de votre question. Je m'appelle Sahil Behal. Je suis directeur général de la Direction de la TPS/TVH et de l'observation numérique à l'Agence du revenu du Canada. Je fais donc partie du secteur de l'observation de l'agence. Je répondrai à la question par votre intermédiaire, monsieur le président, en disant que nous comprenons les difficultés auxquelles les entreprises font face. Nous entretenons déjà d'excellentes relations avec toutes les associations d'intervenants, dont bon nombre ont été évoquées au cours de l'heure et demie qui vient de s'écouler.

La mesure n'en est qu'à ses débuts, et nous sommes encore en train de mettre au point notre approche en matière d'observation, mais l'ARC adoptera une approche pratique de l'observation. Nous consacrerons nos efforts aux situations où les entreprises refusent outrageusement et manifestement de se conformer à la loi. Les entreprises qui déploient des efforts raisonnables pour se conformer à la mesure législative, si elle est adoptée, ne seront pas la cible des efforts que nous ferons pour faire observer la loi.

[Français]

**Le sénateur Dalphond :** Est-ce qu'un genre de centre d'appels est disponible pour les petites entreprises qui veulent vous contacter pour obtenir des renseignements? Je comprends que pour Amazon ce n'est pas un problème; ils ont un système central. Je comprends aussi que certaines chaînes alimentaires et certains restaurants ont des systèmes uniformisés avec leurs franchisés. Le problème se pose pour celui qui a sa petite épicerie, son petit commerce de vêtements sur la rue ou son commerce de chaussures et qui veut savoir ce qui arrivera s'il se trompe et s'il ne met pas les bonnes chaussures dans l'exemption.

[Traduction]

**Luisa Rizzo, directrice générale, Direction des décisions de la TPS/TVH, Direction générale des politiques législatives et des affaires réglementaires, Agence du revenu du Canada :** Bonjour. Je m'appelle Luisa Rizzo, et je suis directrice générale de la Direction des décisions de la TPS/TVH de l'Agence du revenu du Canada. Nous offrons des lignes d'appel, pour les entreprises et les particuliers, dont une ligne technique pour les décisions de la TPS/TVH. Nous recevons également des questions des épiciers de détail et de la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante, ou FCEI, auxquelles nous répondons activement. Nous affichons des informations sur notre site Web,

additional information on the website in order to be able to address the questions.

As you can imagine, it's impossible to address every single question that is coming in, so we are looking at the questions in terms of which ones we will see the most, but we definitely will take any calls.

[Translation]

**Senator Dalphond:** Do you have more employees than usual? Things will progress quickly. For the two months that the measure will be in effect, the rules will change, and then they will go back to normal.

[English]

**Ms. Rizzo:** In terms of employees, we're working with what we have now. There's obviously a need for resources as we move forward. We're in the midst of determining that right now and what requirements are needed.

**Senator MacAdam:** Thank you. We heard last night that the Retail Council of Canada mentioned at the Finance Committee a few things around compensation. They are wondering about compensation to businesses to deal with all the additional administrative burdens and extra costs that would be incurred, and because this is being done on short notice, I'm wondering if there was any consideration given to compensating businesses.

**Mr. Coulombe:** Bill C-78 does not contain any specific provision to compensate for these costs. There is an expectation that some of these businesses may see an increase in their sales, in particular during the relief period. I'm thinking here about the restaurant industry, in particular, in those days after Christmas and the New Year when typically business is down.

GST/HST in Canada is collected and remitted to the CRA by businesses without any official compensating cost. This is understood as being part of the cost of doing business in Canada.

**Senator MacAdam:** We also heard at committee last night — I can't remember from which witness — a concern that suppliers, distributors, wholesalers weren't aware of the impact of this bill on their businesses. I'm just wondering about

vers lequel nous redirigeons les entreprises individuelles. Nous prenons connaissance des questions qui nous parviennent, et nous espérons fournir des informations supplémentaires sur le site Web, afin de pouvoir répondre à ces questions.

Comme vous pouvez l'imaginer, il nous est impossible de répondre à toutes les questions que nous recevons. Nous examinons donc les questions pour déterminer celles qui reviennent le plus souvent, mais nous répondrons à tous les appels.

[Français]

**Le sénateur Dalphond :** Aurez-vous plus d'employés qu'à la normale? Les choses vont arriver rapidement. La mesure sera en vigueur pendant deux mois où l'on changera un peu les règles du jeu pour ensuite revenir à la normale.

[Traduction]

**Mme Rizzo :** En ce qui concerne les employés, nous travaillons avec les ressources dont nous disposons actuellement. Il est évident que nous aurons besoin de ressources supplémentaires à mesure que nous avançons. Nous sommes en train de définir les besoins et de déterminer les ressources nécessaires.

**La sénatrice MacAdam :** Je vous remercie. Hier soir, nous avons entendu dire que le Conseil canadien du commerce de détail a formulé devant le Comité des finances quelques observations concernant une indemnisation. Le conseil se demande si les entreprises seront indemnisées pour tous les fardeaux administratifs et les coûts supplémentaires que cela leur occasionnera. Et comme cette mesure est prise à la dernière minute, je me demande si le gouvernement a envisagé d'indemniser les entreprises.

**M. Coulombe :** Le projet de loi C-78 ne contient aucune disposition particulière visant à indemniser les entreprises de ces coûts. On s'attend à ce que certaines de ces entreprises voient leurs chiffres de vente augmenter, en particulier pendant la période d'allègement fiscal. Je pense en ce moment à l'industrie de la restauration, en particulier, dont les affaires sont généralement en baisse pendant les jours qui suivent Noël et le Nouvel An.

Au Canada, la TPS/TVH est perçue par les entreprises et versée à l'ARC sans qu'aucun des coûts que cela occasionne ne soit remboursé de façon officielle. Ce travail est considéré comme faisant partie du coût des activités commerciales exercées au Canada.

**La sénatrice MacAdam :** Pendant la séance du comité d'hier soir, nous avons également entendu quelqu'un — je ne me souviens plus du témoin en question — exprimer une crainte que les fournisseurs, les distributeurs et les grossistes n'aient pas

communication with all affected businesses. Do you have any response to that?

**Ms. Rizzo:** Again, as I mentioned, we are putting the information on our website. There will be social media, as well, trying to target businesses, suppliers and wholesalers to come to our website for information. Through the large organizations, we're hoping that information will go down as well. We will respond to questions that we have, and we're working as best as we can and in a timely fashion to be able to get that information out as fast as we can.

**Senator MacAdam:** Thank you.

**Senator Kingston:** I think my question is for Ms. Rizzo. I'm wondering about and am concerned about two things. One is that not all provinces will be affected equally because some have the harmonized sales tax, and some don't. Again, with compensation, there seems to be a threshold that if the threshold is over 1% of the total HST revenues, according to the agreement, there is some mechanism to look at compensation for lost revenue.

I would like you to comment on those two things to see what's happening within the provinces that are most affected in terms of looking at compensation.

**Ms. Rizzo:** Thank you for your question. However, I'll have to defer that to my colleagues at the Department of Finance.

**Mr. Coulombe:** That specific question was asked to the Minister of Finance during her testimony. I think she made it clear that there were many discussions going on at the political level with different provincial governments and that some provincial governments had already agreed with and specifically and publicly mentioned their support of the GST holiday on selected items. It would be unusual and awkward for officials to step in.

Again, if you look at the content of Bill C-78, it does not contain any clauses, provisions pertaining to those matters. I would prefer to refrain from further elaborating on the question.

conscience de l'incidence que ce projet de loi aura sur leurs entreprises. Je m'interroge simplement au sujet de la communication avec toutes les entreprises concernées. Avez-vous une réponse à cette question?

**Mme Rizzo :** Comme je l'ai mentionné, nous publions des informations sur notre site Web. Nous utiliserons également les médias sociaux pour essayer de cibler les entreprises, les fournisseurs et les grossistes, afin qu'ils consultent notre site Web pour obtenir des renseignements à ce sujet. Nous espérons que cette information sera également diffusée par l'intermédiaire des grandes organisations. Nous répondrons aux questions que nous aurons reçues. Nous travaillons du mieux que nous pouvons et en temps opportun pour pouvoir diffuser ces informations aussi rapidement que possible.

**La sénatrice MacAdam :** Je vous remercie de vos réponses.

**La sénatrice Kingston :** Je pense que ma question est destinée à Mme Rizzo. Je m'interroge et m'inquiète à propos de deux questions. La première, c'est que toutes les provinces ne seront pas touchées de la même manière, parce que certaines d'entre elles ont harmonisé leur taxe de vente, tandis que d'autres ne l'ont pas fait. Là encore, en ce qui concerne l'indemnisation, il semble y avoir un seuil de tolérance. Selon l'accord, si la perte de recettes est supérieure à 1 % des recettes totales engendrées par la TVH, un certain mécanisme est utilisé pour indemniser la province.

J'aimerais que vous formuliez des observations à propos de ces deux questions, pour savoir ce qui se passera en matière d'indemnisation dans les provinces les plus touchées par cette mesure.

**Mme Rizzo :** Je vous remercie de votre question. Cependant, pour y répondre, je vais devoir m'en remettre à mes collègues du ministère des Finances.

**M. Coulombe :** Cette question particulière a été posée à la ministre des Finances au cours de son témoignage. Je pense qu'elle a clairement indiqué que de nombreuses discussions politiques avec différents gouvernements provinciaux étaient en cours et que certains gouvernements provinciaux avaient déjà accepté le congé de TPS et exprimé précisément et publiquement leur appui à l'égard de ce congé de taxe sur certains articles. Il serait inhabituel et maladroit que de hauts fonctionnaires interviennent à ce sujet.

Je précise encore une fois que, si l'on examine le contenu du projet de loi C-78, on constate qu'il ne contient aucun article ou disposition qui traite de ces questions. Je préfère m'abstenir d'en dire davantage à ce sujet.

**Senator Kingston:** If I could just say that the reason I'm asking is because there appears to be some thresholds in place that would have been used in the past, probably compensation mechanisms that have also been used in the past.

So I respect that you don't want to comment further, but the reason for my question is that there were things in place before this happened that speak to some of that.

**Senator Ross:** Just to follow up on Senator Kingston's question, were there any calculations done prior to the announcement or the tabling of this bill or since that would give us a number as to what the provinces might anticipate losing?

**Mr. Coulombe:** The sole number that has been put in the public domain was included in the backgrounder published on the Finance Canada website on November 21, 2024, and it was in relation to the GST savings that Canadians would have. This is the figure of the \$1.6 billion.

**Senator Ross:** This is referring to the cost for the provinces, such as New Brunswick, which has estimated the cost to be \$62 million. Is that accurate based on your calculations?

**Mr. Coulombe:** As far as I'm aware, there have not been any public communications from the federal government in respect of the number you're referring to. I apologize; I'm not in a position to further comment on that aspect.

**Senator Ross:** Thank you.

[Translation]

**Senator Moreau:** My question is for Ms. Rizzo. I was a little surprised by the answer you gave to Senator Dalphond.

The measure will be implemented in 10 days, and you indicated that you don't have the necessary resources.

Can you put a number on the lack of resources needed to reply to merchants who ask you about how to apply the provisions in the act?

[English]

**Ms. Rizzo:** Thank you for the question. Right now, we are redirecting resources to align to what is immediately needed. That's where our resources are going. There is no doubt that from compliance and administrative perspectives, there are other

**La sénatrice Kingston :** Si je peux me permettre de m'exprimer à cet égard, je dirais que la raison pour laquelle je pose cette question, c'est qu'il semble y avoir des seuils en place qui auraient été utilisés dans le passé et probablement des mécanismes de compensation qui ont également été utilisés dans le passé.

Je respecte donc le fait que vous ne souhaitiez pas faire d'autres commentaires, mais j'ai posé la question parce qu'il y avait des dispositions en place pour traiter de ces questions, avant que cela se produise.

**La sénatrice Ross :** Pour donner suite à la question de la sénatrice Kingston, j'aimerais savoir si des calculs ont été effectués avant d'annoncer ou de présenter le projet de loi ou depuis qu'il l'a été, des calculs qui nous donneraient un chiffre quant aux revenus que les provinces pourraient s'attendre à perdre.

**M. Coulombe :** Le seul chiffre qui a été rendu public figurait dans le document d'information publié sur le site Web du ministère des Finances le 21 novembre 2024, et ce chiffre concernait les économies de TPS que les Canadiens réaliseraient. Il s'agit du chiffre de 1,6 milliard de dollars.

**La sénatrice Ross :** Ma question fait allusion aux coûts que ce congé de TPS occasionnera aux provinces, comme le Nouveau-Brunswick, qui a estimé que ces coûts s'élèveraient à 62 millions de dollars. Ce chiffre est-il exact d'après vos calculs?

**M. Coulombe :** Pour autant que je sache, le gouvernement fédéral n'a fait aucune déclaration publique à propos du chiffre auquel vous faites allusion. Je vous prie de m'excuser, car je ne suis pas en mesure de faire d'autres commentaires à ce sujet.

**La sénatrice Ross :** Je vous remercie.

[Français]

**Le sénateur Moreau :** Ma question s'adresse à Mme Rizzo. J'ai été un peu surpris de la réponse que vous avez donnée au sénateur Dalphond.

Nous sommes à 10 jours du début de l'implantation de la mesure et vous indiquez que vous n'avez pas les ressources nécessaires.

À combien estimez-vous le manque de ressources pour être en mesure de répondre aux commerçants qui pourraient s'adresser à vous sur la façon de mettre en application les mesures de la loi?

[Traduction]

**Mme Rizzo :** Merci pour cette question. En ce moment, nous réorientons les ressources pour les aligner sur nos besoins immédiats. Il ne fait aucun doute que, du point de vue de la conformité et de l'administration, il y a d'autres aspects des

aspects of the costs that we are still trying to figure out and move forward on in terms of what it would entail.

Those discussions are ongoing right now in terms of where we're going, so I do not have any information on that. Again, we're working with current resources and redirecting those resources we have to provide that front-line information. Of course, there are other aspects to this administration and, as I mentioned, we're still trying to figure out what the actual costs would be to the agency.

[Translation]

**Senator Moreau:** When do you think you will have the necessary resources? Aside from the fact that you are unable to put a number on the lack of resources, when do you think you will be able to get these resources?

[English]

**Ms. Rizzo:** As you can appreciate, we're in a period of fiscal constraint as well, so we're working as best as possible to get the resources that we need and any funding related to that to move forward this initiative. I can't speak any further to that or when we'll have an answer. Again, our primary focus once this was announced was making sure that we can provide that guidance to individuals and businesses so they understand what is required or coming on December 14.

[Translation]

**Senator Moreau:** The Department of Finance is not supervised by the CRA.

It wanted to reassure merchants about the accommodating approach, so to speak, that it will take with people who make mistakes.

They say that nothing is certain except death and taxes. What does accommodation look like in practice for the CRA? How will you address people who make mistakes in good faith when applying an act that will be in effect in 10 days but has not yet been adopted?

[English]

**Mr. Behal:** Thank you for the question. As I mentioned earlier, we have excellent relationships with many of these stakeholder associations. These conversations are ongoing daily.

In addition to the information we've put out on our website, we've used social media channels. We are leveraging these existing relationships to both receive incoming questions, such

coûts que nous essayons encore de bien comprendre.

Ces discussions sont en cours en ce moment même, et je n'ai donc aucune information à ce sujet. Comme je l'ai mentionné, nous travaillons avec les ressources actuelles et réorientons les ressources dont nous disposons pour fournir des renseignements fiables de première ligne. Bien entendu, cette administration comporte d'autres aspects et, comme je l'ai dit, nous essayons encore de déterminer les coûts réels pour l'agence.

[Français]

**Le sénateur Moreau :** À quel moment croyez-vous pouvoir disposer des ressources nécessaires? Indépendamment du fait que vous n'êtes pas en mesure d'estimer le manque de ressources, à quel moment croyez-vous pouvoir les obtenir?

[Traduction]

**Mme Rizzo :** Comme vous pouvez le comprendre, nous traversons également une période de contraintes budgétaires, et nous faisons donc de notre mieux pour obtenir les ressources dont nous avons besoin et tout financement connexe pour faire progresser cette initiative. Je ne peux pas en dire plus à ce sujet et je ne sais pas quand nous aurons une réponse. Comme je l'ai dit, notre objectif principal, une fois l'annonce faite, était de nous assurer que nous puissions fournir des conseils aux particuliers et aux entreprises afin qu'ils comprennent ce qui est exigé d'eux d'ici le 14 décembre.

[Français]

**Le sénateur Moreau :** La ministre des Finances n'est pas sous la tutelle de l'Agence du revenu du Canada.

Elle a voulu rassurer les commerçants sur l'approche conciliante, dirais-je, qu'il y aura à l'égard de ceux qui commettent des erreurs.

On dit qu'on ne peut échapper ni à l'impôt, ni aux taxes, ni à la mort. Une mesure conciliante pour l'Agence du revenu, cela consiste en quoi en pratique? Comment allez-vous vous adresser aux gens qui, de bonne foi, commettent des erreurs dans l'application d'une loi qui sera en application dans 10 jours, mais qui n'est toujours pas adoptée?

[Traduction]

**M. Behal :** Je vous remercie de votre question. Comme je l'ai mentionné précédemment, nous entretenons d'excellentes relations avec un grand nombre de ces associations de parties prenantes. Ce genre de discussions se poursuivent sur une base quotidienne.

En plus des informations que nous avons publiées sur notre site Web, nous avons utilisé les canaux des médias sociaux. Nous tirons parti de ces relations existantes avec la Fédération



as conversations we're having with the CFIB and many of the stakeholder associations you've mentioned, and have targeted communications as well.

Like I mentioned, the measure is still in relatively early days. Conversations that have happened at this committee today have given us valuable insight in terms of what kind of questions we can expect to hear from the business community and consumers and what we're already hearing, and we are responding to those regularly. That communication is really a multi-faceted approach that has been ongoing for some time now and will continue.

[Translation]

**Senator Moreau:** Are you able to commit to taking an accommodating approach with them for mistakes made in good faith?

[English]

**Mr. Behal:** Part of our conversations has been in terms of what our compliance approach looks like. We are hearing from businesses about some of the challenges. Many of those that have been raised at committee yesterday have been brought up by senators in today's meeting.

What we have been telling the business community and in response to the questions we've been getting is that we are taking a practical approach to compliance. In terms of the intent of our compliance actions, it's not to penalize those individuals who are willingly trying to comply. The focus is really on those individuals who are knowingly doing something egregious — they're egregiously refusing to comply. That's where our efforts are dedicated. That has been part of our communication as these questions are coming in, and it will be enhanced in the time to follow as our compliance approach is further clarified.

**Senator Pate:** I'm tempted to pursue that a bit because ignorance of the law is often not a justifiable excuse.

I actually want to ask more about the fact that the minister talked about the consultation process and the lobbying that predated this legislation. I've been trying to find and can't find anything on your websites or in the background to the bill. Who were the bodies that lobbied for this provision? What were the countervailing lobbies that were looked at but rejected?

To pick up on a question from one of my colleagues, what were the discussions between departments in terms of competing priorities for these resources? I'm looking at all of you because I

canadienne de l'entreprise indépendante, la FCEI, et de nombreuses associations de parties prenantes que vous avez évoquées.

Comme je l'ai dit, la mesure n'en est qu'à ses débuts. Les conversations qui ont eu lieu aujourd'hui au sein du comité nous ont donné des indications précieuses sur le type de questions que nous pouvons nous attendre à entendre de la part des entreprises et des consommateurs, ainsi que sur ce que nous entendons déjà, et nous y répondons régulièrement. Cette communication est en fait une approche à multiples facettes qui est en cours depuis un certain temps, et qui va se poursuivre.

[Français]

**Le sénateur Moreau :** Êtes-vous en mesure de prendre auprès d'eux l'engagement d'avoir une approche conciliante pour les erreurs commises de bonne foi?

[Traduction]

**M. Behal :** Une partie de nos conversations a porté sur la forme que prendrait notre approche en matière de conformité. Les entreprises nous font part de certains des défis qu'elles doivent relever. Nombre de ceux qui ont été soulevés hier en comité ont été évoqués par les sénateurs lors de la réunion d'aujourd'hui.

Ce que nous avons dit à la communauté des affaires et en réponse aux questions que nous avons reçues, c'est que nous adoptons une approche pratique de la conformité. L'objectif de nos mesures de conformité n'est pas de pénaliser les personnes qui essaient volontairement de se conformer à la loi. L'accent est mis sur les personnes qui font sciemment quelque chose de grave — qui refusent catégoriquement de se conformer. C'est à eux que nous consacrons nos efforts. Cela a fait partie de notre communication au fur et à mesure que ces questions nous parvenaient, et cela sera renforcé dans les mois à venir, au fur et à mesure que notre approche de la conformité sera clarifiée.

**La sénatrice Pate :** Je suis tentée d'approfondir cette question, car l'ignorance de la loi ne constitue que rarement une excuse valide.

Je voudrais en fait poser une question plus précise sur le fait que le ministre a parlé du processus de consultation et du lobbying qui ont précédé cette mesure législative. J'ai essayé de trouver quelque chose sur vos sites Web ou dans le document d'information du projet de loi, mais je n'ai rien trouvé. Quels sont les organismes qui ont fait pression en faveur de cette disposition? Quels sont les lobbies compensatoires qui ont été envisagés, mais rejetés?

Pour reprendre une question d'un de mes collègues, quelles ont été les discussions entre les départements en matière de priorités concurrentes pour ces ressources? Je vous regarde tous

don't know whom to direct the question at, but I presume perhaps it's you, Mr. Coulombe.

**Mr. Coulombe:** I will start. In terms of the consultations referred to by the minister prior to the announcement, my understanding is that she was referring to conversations happening at the political level. Of course, the Department of Finance, colleagues at the Canada Revenue Agency and at the Canada Border Services Agency, or CBSA, we have had our internal informal working group to make sure that we will be ready to implement the measures as per the government's wishes come December 14 —

**Senator Pate:** Pardon me, and I'm very sorry to interrupt you — I don't mean to be rude — but she used quotes from a couple of folks who said they had lobbied for this. I'm interested in those folks as well. Which groups were given priority and why? Why were other issues not looked at?

**Mr. Coulombe:** These are policy questions and issues. We are not in a position to speculate on whatever could have happened.

**Senator Pate:** I'm not asking for any secrets.

**Mr. Coulombe:** I am not personally aware of that. We know that for years there has been some lobbying happening in terms of permanently removing certain items. Some of these items may be found in Bill C-78, but as it relates to the particular GST holiday measure, I'm not in a position to elaborate on discussions that may have happened.

**Senator Pate:** Is anyone else? No? Okay. Thank you.

**Senator Loffreda:** Thank you for being here this evening. I have a few questions, one for the Canada Revenue Agency, for Mr. Behal and Ms. Rizzo. We have heard from stakeholders that it is complicated, in a sense. For example, manufacturers weren't aware that they were exempt. Mr. Behal, you're a digital genius, I hear. Have we not reached out to these manufacturers? We know who they are. Have we not reached out and told them, "Here is the exemption you do have"? Why do we still hear that so close to the measures being put in place?

Ms. Rizzo, given that it's very complicated — we heard our chair explain how complicated it is, and I was aware it is complicated, and it's complicated for the small- and medium-sized enterprises — what are we doing to ensure they will get it right? And if they don't get it right, how much leeway will they have? I know with Canada Revenue Agency, when they hit, they

parce que je ne sais pas à qui adresser la question. Je vais commencer par vous, monsieur Coulombe.

**M. Coulombe :** Je commencerai par là. En ce qui concerne les consultations auxquelles la ministre a fait référence avant l'annonce, je crois comprendre qu'elle parlait des conversations qui se déroulaient au niveau politique. Bien entendu, nos collègues du ministère des Finances et de l'Agence du revenu du Canada et de l'Agence des services frontaliers du Canada, l'ASFC, ont mis sur pied un groupe de travail interne informel pour s'assurer que nous serons prêts à mettre en œuvre les mesures conformément aux souhaits du gouvernement pour la date butoir du 14 décembre.

**La sénatrice Pate :** Je suis vraiment désolée de vous interrompre, mais la commissaire a cité plusieurs individus qui ont dit avoir exercé des activités de lobbying en ce sens. Ces individus m'intéressent donc également. Quels sont les groupes ayant été traités de manière prioritaire, et pour quelles raisons? Et pourquoi n'a-t-on pas évalué d'autres facteurs?

**M. Coulombe :** Il s'agit de questions et de problèmes d'ordre purement politique. Nous ne sommes pas en mesure de spéculer sur ce qui a pu se passer.

**La sénatrice Pate :** Je ne vous demande pas de me révéler des renseignements confidentiels.

**M. Coulombe :** Je n'en ai pas personnellement connaissance. Nous savons que, depuis des années, des pressions sont exercées en vue de supprimer définitivement certaines dispositions du projet de loi C-78, mais en ce qui concerne la mesure relative au congé de TPS, je ne suis pas en mesure de vous fournir des détails concernant les discussions qui ont pu avoir lieu.

**La sénatrice Pate :** Un autre témoin souhaite-t-il intervenir? Non? D'accord, je vous remercie.

**Le sénateur Loffreda :** Je vous remercie d'être présents ce soir. J'ai quelques questions, l'une pour l'Agence du revenu du Canada, l'autre pour M. Behal et Mme Rizzo. Les parties prenantes nous ont dit que c'était compliqué, dans un sens. Par exemple, les fabricants ne savaient pas qu'ils étaient exemptés. Monsieur Behal, j'ai entendu dire que vous étiez un génie du numérique. N'avons-nous pas contacté ces fabricants? Nous savons qui ils sont. Ne les a-t-on pas contactés pour les informer de l'exonération dont ils peuvent se prévaloir? Pourquoi entendons-nous encore cela si peu de temps après la mise en place des mesures?

Madame Rizzo, étant donné que nous avons entendu notre président expliquer à quel point c'est compliqué pour les petites et moyennes entreprises, que devons-nous faire pour les aider à travers tout ce processus? Et si elles ne le font pas correctement, quelle sera leur marge de manœuvre? Je sais qu'avec l'Agence du revenu du Canada, quand elle frappe, elle frappe fort. Quelle

hit hard. How much leeway will small businesses have? There is concern.

**Ms. Rizzo:** Again, in terms of the information and trying to explain it, on our website, we use plain language to make sure they understand the information, and it is based on the provisions of the legislation. With respect to the compliance portion, I will refer back to my colleague Sahil Behal on that piece.

In the terms of the stakeholders, we do have a stakeholder desk that we communicate with. We will be having an upcoming meeting with stakeholders, again, through the CFIB, retailers' associations, restaurateurs, et cetera.

In terms of the manufacturers, they have not been coming to us other than hearing it from your folks. On that piece, we can look into what we can or cannot provide or share with them as well. That's something we can take back to see what we can do in that area.

**Senator Loffreda:** Sahil? I've been waiting all night to hear from you.

**Mr. Behal:** I'll try to respond the best I can. As I mentioned earlier, the focus of our efforts is individuals. We're dedicating our efforts to GST registrants who are wilfully not complying. In terms of when the non-compliance intent isn't there, that's not where we're focusing our efforts on.

With respect to the question, if I understood it correctly, on how we can support businesses in terms of updating their point-of-sale systems, we have excellent relationships not just with the stakeholders associations but with many large businesses. We do understand the needs and capacity of large businesses. We recognize the needs of small and medium businesses compare to large businesses are different. That is why our communication efforts are targeted. So in terms of how we would approach large businesses versus medium or small businesses, the type of information they need, the channels we use — this really is quite multi-faceted. Those conversations are going on as questions are coming in. We welcome these questions. Some of them are questions we may not have thought of before.

What I can do is assure the senators that these conversations are regularly happening and we're doing the best we can to respond. We are not in a position to update their point-of-sale systems for them, but with respect to guidance they need and

sera la marge de manœuvre des petites entreprises? Je sais qu'il y a de l'inquiétude à ce sujet.

**Mme Rizzo :** Comme je l'ai dit, en ce qui concerne les renseignements et les explications, sur notre site Web, nous utilisons un langage simple pour nous assurer que les gens comprennent ce type de renseignements, et elles sont basées sur les dispositions du projet de loi en question. Pour ce qui est des enjeux de conformité, je préfère vous renvoyer à mon collègue, M. Behal.

En ce qui a trait aux parties prenantes, nous avons mis sur pied un bureau chargé des communications. D'ailleurs, nous comptons bientôt organiser une réunion avec les parties prenantes, toujours par l'intermédiaire de la FCEI, des associations de détaillants, des restaurateurs, et ainsi de suite.

En ce qui concerne les fabricants, ils ne nous ont pas contactés, si ce n'est par l'intermédiaire de vos collaborateurs. Sur ce point, nous pouvons examiner ce que nous pouvons ou ne pouvons pas leur fournir ou partager avec eux. C'est quelque chose que nous pouvons reprendre pour voir ce que nous pouvons faire dans ce domaine.

**Le sénateur Loffreda :** Monsieur Behal? J'ai attendu toute la nuit pour avoir de vos nouvelles.

**M. Behal :** Je vais essayer de répondre du mieux que je peux. Comme je l'ai mentionné précédemment, nos efforts se concentrent sur les particuliers. Nous consacrons nos efforts aux sociétés inscrites à la TPS qui ne respectent pas leurs obligations de manière délibérée. Nous ne concentrons pas nos efforts sur les sociétés ayant démontré qu'elles ont l'intention de respecter la loi.

En ce qui concerne la question, si j'ai bien compris, de savoir comment nous pouvons aider les entreprises à mettre à jour leurs systèmes de point de vente, nous avons d'excellentes relations non seulement avec les associations de parties prenantes, mais aussi avec de nombreuses grandes entreprises. Nous comprenons que les besoins des petites et moyennes entreprises sont différents de ceux des grandes entreprises. C'est pourquoi nos efforts de communication sont ciblés. Ainsi, la manière dont nous aborderions les grandes entreprises par rapport aux petites et moyennes entreprises, le type de renseignements dont elles ont besoin, les canaux que nous utilisons, tout cela se décline en différents volets. Ces discussions se poursuivent au fur et à mesure que les questions nous parviennent. Nous nous ferons un plaisir de répondre à leurs questions au mieux de nos capacités. Certains dirigeants d'entreprise pourraient même soulever des enjeux auxquels nous n'avions pas pensé auparavant.

Ce que je peux faire, c'est assurer aux sénateurs que ces discussions ont lieu régulièrement et que nous faisons de notre mieux pour y répondre. Nous ne sommes pas en mesure de mettre à jour les systèmes de points de vente à leur place, mais

questions that they have, we're just making sure that information is being made available in a timely manner.

**Senator Downe:** The history of the Canada Revenue Agency dealing with business and the Canadian public is not reassuring, and I'm being as diplomatically positive as I can be with those comments. Senator Dalphond mentioned, "Wouldn't it be helpful to have a call centre?" At one point the CRA claimed that 90% of their calls were successfully completed when you called the call centre. The Auditor General did an analysis of that and found that the CRA achieved this success rate by blocking 28.9 million of the 53 million calls received, and they excluded those blocked calls from their calculation. When blocked calls and other factors were considered, the agency's overall success rate was 36%.

We then had the problem with the Disability Tax Credit where, historically, 80% of applications for the benefits by Canadians with diabetes were approved. However, a few years ago, it was revealed that people who had been previously approved were being rejected. The revenue agency's position was, "No changes have been made to the eligibility criteria." However, documents obtained by Diabetes Canada showed a CRA email that they were modifying the variables for life-sustaining therapy with a new variable. In effect, diabetics who previously qualified for the Disability Tax Credit were disallowed. When confronted with this new evidence, the CRA backed down.

Given what is said and what happens, are we not on the verge of another donnybrook here when in two years this committee will be hearing why businesses were punished for trying to implement, as Senator Loffreda said, on very short notice? Is that not going to happen again? I have pages of similar examples here of what the CRA said and what they actually did.

How can we reassure businesses and Canadians we're not going to have a repeat of what the CRA said in their misleading statements in the past?

**Mr. Behal:** Thank you for the question. Unfortunately, I'm not the subject matter expert for those departments. I was asked to appear on Bill C-78 specifically. What I can say is part of our public guidance is this is early days in terms of the measure. We're still developing our compliance approach. But as I've stated earlier, the intent and where compliance efforts will be dedicated are where there's wilful non-compliance.

en ce qui concerne les conseils dont ils ont besoin et les questions qu'ils se posent, nous veillons simplement à ce que les renseignements adéquats soient mis à leur disposition en temps utile.

**Le sénateur Downe :** Le passif de l'ARC avec les entreprises et la population canadienne n'est pas très rassurant, et j'essaie de rester diplomate. Le sénateur Dalphond se demande avec raison s'il serait utile de mettre sur pied un centre d'appel. À un moment donné, l'ARC a affirmé que 90 % de ses appels étaient traités avec succès lorsque vous appelez le centre d'appel. La vérificatrice générale a décidé de mettre cette affirmation à l'épreuve, et elle a constaté que l'ARC avait atteint ce taux de réussite en bloquant 28,9 millions d'appels sur les 53 millions d'appels reçus, et il a exclu ces appels bloqués de son calcul. Lorsque les appels bloqués et d'autres facteurs sont pris en compte, le taux de réussite global de l'agence est de 36 %.

Nous avons ensuite rencontré le problème du crédit d'impôt pour personnes handicapées, pour lequel, historiquement, 80 % des demandes de prestations présentées par des Canadiens atteints de diabète étaient approuvées. Néanmoins, il y a quelques années, il a été révélé que des personnes dont la demande avait été approuvée auparavant voyaient leur demande rejetée. La position de l'ARC était qu'aucun changement n'a été apporté aux critères d'admissibilité. Cependant, des documents obtenus par Diabète Canada ont montré qu'un courriel de l'ARC indiquait qu'elle modifiait les variables pour les activités thérapeutiques de maintien en vie en y ajoutant une nouvelle variable. En effet, les personnes diabétiques ont perdu leur admissibilité au crédit d'impôt pour personnes handicapées. Confrontée à ces nouvelles preuves, l'ARC a dû faire marche arrière.

Compte tenu de ce qui est dit et de ce qui se passe, ne sommes-nous pas au bord d'une nouvelle querelle lorsque, dans deux ans, le comité entendra pourquoi les entreprises ont été punies pour avoir essayé de mettre en œuvre, comme l'a dit le sénateur Loffreda, des mesures dans un délai très court? Cela ne va-t-il pas se reproduire? J'ai ici des pages d'exemples similaires de ce que l'ARC a dit et de ce qu'elle a réellement fait.

Comment pouvons-nous rassurer les entreprises et les Canadiens sur le fait qu'il n'y aura pas de répétition des déclarations trompeuses de l'ARC dans le passé?

**M. Behal :** Je vous remercie pour cette question. Malheureusement, je ne suis pas l'expert en la matière pour ces ministères. On m'a demandé de m'exprimer sur le projet de loi C-78 en particulier. Ce que je peux dire, c'est qu'une partie de notre orientation publique est qu'il s'agit d'une mesure qui n'en est qu'à ses débuts. Nous sommes encore en train de développer notre approche de la conformité. Mais comme je l'ai déjà dit, l'intention et les efforts de mise en conformité seront consacrés aux cas de non-respect délibéré.

[Translation]

**The Chair:** Ms. Rizzo, you seemed to know all about call centres, so could you answer the question?

[English]

**Ms. Rizzo:** Again, I was here to answer the questions related to Bill C-78 and its interpretation. This is also not my area of expertise. We have a smaller GST technical call centre. The information is not related to my area of expertise.

**Senator Downe:** Is anyone responsible for the culture at the CRA who could change the misleading statements that they told Canadians to match the reality? Can we have somebody like that appear before the committee on this topic and on this bill so we don't have repeats?

[Translation]

**The Chair:** The Parliamentary Budget Officer will be here tomorrow, so we might hear a different story.

**Senator Gignac:** My first questions are for the Canada Revenue Agency. Please give me brief answers.

In Quebec, Revenu Québec administers and collects the tax. Will Revenu Québec be compensated for the additional costs generated by this federal decision?

**Ms. Rizzo:** Thank you for the question. This question is for our colleagues at the Department of Finance.

**Mr. Coulombe:** Thank you for the question. According to my understanding of the agreement between the federal and provincial governments for the administration of the GST in Quebec, the compensation formula for Revenu Québec is based on the administrative costs of the Canada Revenue Agency.

**Senator Gignac:** So the answer is yes?

**Mr. Coulombe:** In theory, there should be an adjustment in the future, since the measure requires additional resources for the Canada Revenue Agency.

**Senator Gignac:** My second question is also for you. How does Quebec benefit from conducting investigations and imposing penalties if, in any case, this won't affect the Quebec government's revenue? They'll be conducting the investigations to see whether the tax has been properly administered. If the tax hasn't been properly administered, Quebec's revenue won't be affected anyway, because it's federal revenue. Why should

[Français]

**Le président :** Madame Rizzo, vous sembliez bien connaître les centres d'appels, alors pouvez-vous répondre à cette question?

[Traduction]

**Mme Rizzo :** Comme je l'ai dit, je suis ici pour répondre aux questions relatives au projet de loi C-78 et à son interprétation. Ce n'est pas mon plus grand domaine d'expertise. Par contre, nous disposons d'un centre d'appel technique concernant les questions liées à la TPS.

**Le sénateur Downe :** Y a-t-il un responsable de la culture de l'ARC qui pourrait modifier les déclarations trompeuses faites aux Canadiens pour qu'elles correspondent à la réalité? Un témoin spécialisé en cette matière pourrait-il comparaître devant le comité?

[Français]

**Le président :** Nous recevons le directeur parlementaire du budget demain, donc nous aurons peut-être un autre son de cloche.

**Le sénateur Gignac :** Mes premières questions s'adressent à l'Agence du revenu du Canada, si vous pouvez y répondre de façon succincte.

Au Québec, c'est Revenu Québec qui administre et perçoit la taxe. Est-ce que Revenu Québec sera compensé pour les coûts additionnels générés par cette décision fédérale?

**Mme Rizzo :** Je vous remercie pour la question. C'est une question pour nos collègues du ministère des Finances.

**M. Coulombe :** Je vous remercie pour la question. Ma compréhension de l'entente qui existe entre le gouvernement fédéral et le gouvernement provincial pour l'administration de la TPS au Québec fait en sorte que la formule de compensation pour Revenu Québec est basée sur les coûts administratifs de l'Agence du revenu du Canada.

**Le sénateur Gignac :** Donc, la réponse est oui?

**M. Coulombe :** Donc, en théorie, il devrait y avoir un ajustement à l'avenir, dans la mesure où la mesure demande des ressources supplémentaires pour l'Agence du revenu du Canada.

**Le sénateur Gignac :** Ma seconde question s'adresse également à vous. Quel est l'avantage pour le Québec de mener les enquêtes et d'imposer des pénalités si, de toute façon, cela n'affecte pas le revenu du gouvernement du Québec, puisque ce sont eux qui feront les enquêtes pour voir si la taxe a bien été administrée? Si elle n'a pas bien été administrée, de toute façon, cela n'affecte pas les revenus du Québec, car ce sont les revenus

Quebec conduct this investigation? Who will conduct this investigation? Revenu Québec or the Canada Revenue Agency?

**Mr. Coulombe:** This is more of a question for my colleagues at the Canada Revenue Agency. Both parties to the agreement have a joint interest in administering the portion with the other part of the government.

**Senator Gignac:** All in good faith?

**Mr. Coulombe:** All in good faith.

**Senator Gignac:** Thank you. I have one last quick question. Can you confirm that the federal government doesn't need to consult the provinces that have come on board, such as Ontario and the Atlantic provinces, when this type of unilateral decision is made? The federal government doesn't need the agreement of the Atlantic provinces and Ontario. It's a decision on the selection. There's some confusion. The minister seems to be saying that the provinces made the decision. However, the federal government basically doesn't need the authorization of Ontario and the Atlantic provinces to decide to exempt products. Is that right?

**Mr. Coulombe:** Your question has a number of components. The GST and HST are enacted under federal legislation. In short, the Parliament of Canada, of which you are a member, ultimately decides on the tax rate base.

**Senator Gignac:** Thank you for all your work.

[English]

**Senator C. Deacon:** Mr. Behal, you are responsible for implementing this technically on behalf of the CRA, as I understand your area of the department. Is that correct?

**Mr. Behal:** That would be my colleague. I'm on the compliance side.

**Senator C. Deacon:** When did you start to prepare for the implementation of this announcement on Thursday, November 21? Was it before November 21 or was it after?

**Ms. Rizzo:** We started to prepare as soon as our colleagues in Finance let us know that this could be something that is coming.

**Senator C. Deacon:** When was that?

**Ms. Rizzo:** It was a few weeks before the announcement.

**Senator C. Deacon:** So you did have some knowledge in advance.

du fédéral. Quel est l'intérêt du Québec de mener cette enquête? Qui mènera cette enquête, Revenu Québec ou l'Agence du revenu du Canada?

**M. Coulombe :** C'est plutôt une question pour mes collègues de l'Agence du revenu. Il y a un intérêt conjoint des deux parties à l'entente d'administrer la partie avec l'autre partie du gouvernement.

**Le sénateur Gignac :** On y va de bonne foi?

**M. Coulombe :** On y va de bonne foi.

**Le sénateur Gignac :** Merci. J'aurais une dernière question très brève. Pouvez-vous confirmer que le fédéral n'a pas besoin de consulter les provinces qui se sont harmonisées, comme l'Ontario et les provinces atlantiques, lorsqu'une telle décision est prise, puisque c'est une décision unilatérale? Le fédéral n'a pas besoin de l'accord des provinces de l'Atlantique et de l'Ontario; c'est une décision sur le choix. Il y a de la confusion; la ministre semble dire que les provinces ont décidé, mais dans le fond, le fédéral n'a pas besoin de l'autorisation de l'Ontario et des provinces de l'Atlantique pour décider d'exempter des produits; est-ce bien le cas?

**M. Coulombe :** Il y a plusieurs composantes dans votre question. La TPS et la TVH sont édictées en vertu de la législation fédérale; bref le Parlement du Canada, dont vous êtes membre, décide ultimement de l'assiette fiscale de taux.

**Le sénateur Gignac :** Merci pour le travail que vous faites.

[Traduction]

**Le sénateur C. Deacon :** Monsieur Behal, vous êtes responsable de la mise en œuvre technique de cette mesure au nom de l'ARC, d'après ce que j'ai compris de votre domaine de compétence. Est-ce bien le cas?

**M. Behal :** Je m'occupe des enjeux de conformité, mais ma collègue saura mieux vous répondre.

**Le sénateur C. Deacon :** Quand avez-vous commencé à vous préparer à la mise en œuvre de cette annonce le jeudi 21 novembre? Était-ce avant le 21 novembre, ou après?

**Mme Rizzo :** Nous avons commencé à nous préparer dès que nos collègues de la direction financière nous ont fait savoir qu'il pourrait s'agir d'un événement à venir.

**Le sénateur C. Deacon :** Quand cela s'est-il produit?

**Mme Rizzo :** C'était quelques semaines avant l'annonce.

**Le sénateur C. Deacon :** On peut donc dire que vous étiez au courant à l'avance.

**Ms. Rizzo:** We did not have knowledge of the legislation per se. We had knowledge that this could be coming but not knowledge of the actual specific provisions so that we could prepare technical guidance out there at that point.

**Senator C. Deacon:** Did you have some influence over how it was designed then?

**Ms. Rizzo:** No.

[*Translation*]

**The Chair:** Thank you. This concludes today's meeting. We'll be meeting again tomorrow, December 5, at 11 a.m., in room W120. I want to thank everyone—the witnesses, the support teams, the clerk and the analysts—for pulling all this together on such short notice. It's impressive.

(The committee adjourned.)

**Mme Rizzo :** Nous n'avions pas connaissance du projet de loi en tant que tel. Nous savions que cela pourrait arriver, mais nous ne connaissions pas les dispositions spécifiques pour pouvoir préparer des conseils techniques à ce moment-là.

**Le sénateur C. Deacon :** Avez-vous eu une influence sur la façon dont le projet de loi a été conçu à l'époque?

**Mme Rizzo :** Non.

[*Français*]

**Le président :** Merci. Cela conclut la séance d'aujourd'hui. Nous reprendrons demain, le 5 décembre, à 11 heures, dans la salle W120. Merci beaucoup à tous, aux témoins, aux équipes de soutien, à la greffière et aux analystes; organiser tout cela dans un si court délai, c'est impressionnant.

(La séance est levée.)

---